

Revista de la MUJER



Moldes

**HAGALO EN CASA,
SUETER Y SACON**



Moda

**TONOS CALIDOS
EN CONJUNTOS
"CANCHERISIMOS"**

Reportaje

**SIMONE VEIL,
UNA MUJER
EXCEPCIONAL**

Medicina

**UNA TERAPIA
PARA TRATAR
A LA PAREJA**



Defensa del Ambiente Natural

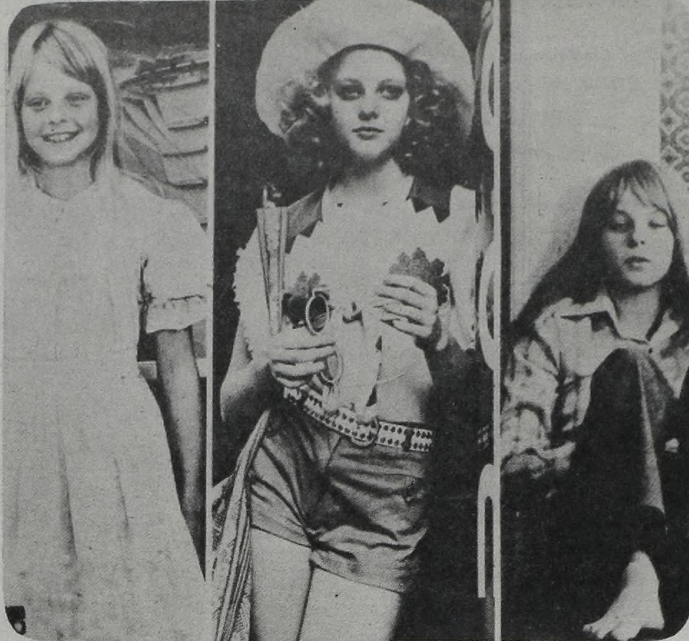
“Te demostraré mi amor con un gesto histórico”, escribió en una carta John Hinckley, la noche anterior al atentado que cometiera contra el presidente Ronald Reagan, en la habitación del hotel donde se hospedó.

La policía norteamericana encontró en esa carta una posible explicación de los móviles que llevaron a Hinckley, de 25 años, a atacar contra la vida del primer mandatario de los Estados Unidos.

El joven, quien según los análisis médicos efectuados presenta rasgos psicóticos, parece profesar una pasión poco común hacia la actriz cinematográfica Jodie Foster, de 18 años, quien protagonizó hace

unos años el papel de prostituta en el filme “Taxi Driver”, junto al actor Robert De Niro. En una secuencia de la película, el personaje que interpretaba De Niro (un ser desequilibrado, un verdadero psicópata) se confesaba enamorado de la joven prostituta, y le decía que si ella no lo amaba, él “iba a matar al presidente”.

John Hinckley, de personalidad extraña y ambigua, fluctuante entre la apatía y la violencia, se habría identificado patológicamente con el personaje masculino de “Taxi Driver”, y habría querido —a través del atentado— demostrar su “amor” por Jodie Foster, confundiendo fatalmente la realidad con la ficción.



Otro dato se suma al caso, y aporta más detalles acerca de la presunta causa del atentado. El presidente Ronald Reagan, antes actor de cine, enjuició, en una oportunidad la actuación de Jodie en “Taxi Driver”, debido a que consideraba que era demasiado joven cuando interpretó el papel de prostituta.

Este juicio del presidente norteamericano, habría despertado la ira irracional de John Hinckley, quien, además de identificarse con el personaje de Robert De Niro, se sintió sin duda molesto al conocer la opinión de Reagan sobre la actriz de quien él está enamorado, y a quien nunca pudo conocer.

El caso presenta perfiles singulares, ya que quienes conocen a Hinckley lo han descrito como un ser débil de carácter, sobreprotegido por su madre, pero al mismo tiempo como un integrante de un grupo nazi que debió ser expulsado de la asociación por “loco” y porque quería “matar personas y dinamitar casas”.

John Hinckley es hijo de una acomodada familia norteamericana, y luego de terminar la escuela secundaria, resolvió vivir solo, abandonando el hogar paterno. Ocupó un pequeño departamento en Lubbock, Texas, donde solo tenía “una

estufa, una guitarra, un televisor, y cientos de envases vacíos de hamburguesas y helados”, típica “comida basura”, que ya mereció una nota en estas páginas, debido a que se cree que está en estrecha relación con la criminalidad y el brote de violencia.

El atentado que se cometió contra Ronald Reagan confirma una vez más como un hecho de ficción —en este caso una película cinematográfica— puede convertirse en el eje de un proceso de identificación patológica, que suscite en un individuo desequilibrado mentalmente una reacción tan singular.

Al mismo tiempo que un suizo germánico intentaba permanecer en su bañera llena de agua para batir el record mundial de permanencia en remojo, su mujer compartía el lecho conyugal con el “juez” que él mismo había contratado para comprobar el record que intentaba cumplir.

Heinrich —el desgraciado marido en cuestión— pretendía superar la mejor marca de permanencia en remojo, que es actualmente de 12 días y 10 horas, para figurar luego en el Guinness Bok, una singular guía de records insólitos.

Para cumplir su cometido, el suizo germánico de 34 años, contrató a un “juez” que debía controlar el tiempo que estuviera sumergido en la bañera de su casa.

Pero al cabo de unos días “en remojo”, Heinrich pidió a su mujer que se introdujera con él en la bañera, y como ésta no aceptó el requerimiento juzgándolo “perversión”, el aspirante a “record man” salió del agua, y sospechoso de la actitud de su esposa, fue a ver qué ocurría en la habitación del matrimonio. Allí encontró a su mujer en brazos del “juez” que debía ocuparse de comprobar su frustrada hazaña.

Según recientes estadísticas, en el continente africano entre un 60 y un 80 por ciento de las tareas agrícolas son realizadas por las mujeres, quienes además deben atender su hogar y criar a no menos de 10 hijos cada una.

La situación de la campesina africana es acuciante, ya que debido a la mortalidad infantil debe tener un hijo tras otro durante su período de fecundidad, y trabajar entre 14 y 16 horas durante todo el período de embarazo.

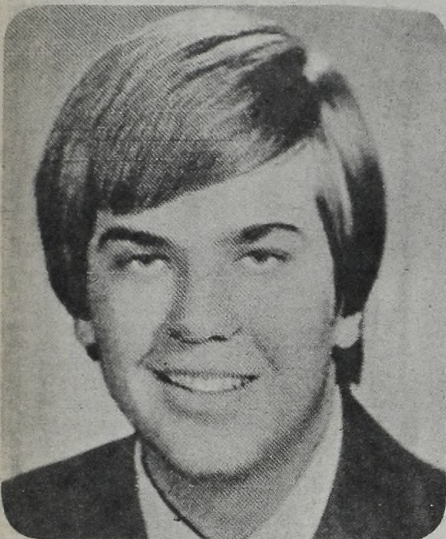
Sin embargo, la obra de estas mujeres no goza de ningún reconocimiento oficial. Ellas, que hasta deben parir en los campos “para no perder tiempo”, no reciben ningún tipo de instrucción, derecho que si tienen los campesinos varones.

La indiferencia de los gobiernos es tal que en las estadísticas productivas de todos los países africanos, los millones de mujeres que trabajan la tierra no figuran entre la población activa.

La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura está haciendo esfuerzos para que se reconozca que la supervivencia alimentaria del África depende del trabajo de la mujer, y para que se les imparta algún tipo de educación en la materia.

La salud de la campesina africana, que se embaraza entre 15 y 20 veces durante su vida —y a quien se le muere un hijo de cada cuatro— se ve profundamente deteriorada por el trabajo masacrante, la falta de higiene, la dieta pobre y la carencia de atención médica. Una campesina africana, si llega a los 40 años de edad, es una verdadera anciana.

En algunos países, como Kenia y Senegal, se está adiestrando a un grupo de mujeres que enseñarían nuevos modelos de trabajo agrícola a casi veinte millones de campesinos.



“Estamos ante una situación grave en la escolaridad”, expresó el rector del Instituto Superior de Enseñanza Secundaria, licenciado Gabriel Piratto Mazza, quien agregó además que esa situación se debe a la elevada deserción, el desaliento económico de los profesores, el fracaso del alumnado en los exámenes y a la “matrícula malísima”.

El licenciado Piratto Mazza, quien es también presidente de la Asociación de Rectores de la Enseñanza Privada de la República Argentina, declaró que en el último período de exámenes, desde febrero hasta marzo, se registró un número enorme de aplazados, que en algunas áreas ha llegado al 60%.

Piratto Mazza hizo referencia al acuciante problema de la deserción escolar, que también afecta a la escuela secundaria, ya que la cifra de alumnos que abandonan sus estudios aumenta constantemente desde hace diez años.

Sobre este tema, puntualizó que un informe del Ministerio de Cultura y Educación consigna que la deserción alcanza a un 50% o más, y que de cada 10 alumnos que dejan sus estudios sólo uno se recupera.

Respecto de la situación salarial del profesorado, el licenciado Piratto Mazza explicó que los docentes, debido a las bajas remuneraciones, trabajan con amargura y a desgano. La solución, según declaró, es que padres y profesores cambien su actitud. Los primeros deben interesarse más en la escuela. Los segundos, tendrían que confiar en que se solucionará el problema remunerativo.

El funcionario afirmó también que los programas deberían ser más cortos. “Un título a los tres años de estudio —dijo— ayuda mucho a seguir”.



Moda y Peinados de Vidal Sassoon

"El mago del peinado" llegó a Buenos Aires a través de un espléndido show en el que presentó cortes y novísimos peinados creados en sus ateliers europeos y americanos. Vidal Sassoon presentó la moda del peinado y un estilo propio de ropa impactante.



'60 desde Londres, cuando imperaban los Beatles y las minifaldas, difundiendo al mundo entero.

Veinte salones en Inglaterra, Alemania, Estados Unidos, Canadá, Japón y México son orientados por las directivas del "mago del peinado".

Su corte a lo muchacho, muy corto, con patillas más largas fue un "boom" que irrumpió en el mundo de la moda con todo furor en 1965.

Sassoon se limita a cortar el pelo y luego deja el lavado y peinado a cargo de sus asistentes. "El corte es mucho más importante que todo lo demás. El cabello bien cortado tiene buen aspecto aunque acabe de salir de la bañera o del mar", afirma el estilista.

Empezó como aprendiz a lavar el pelo a los 14 años y tuvo que tomar cursos de dicción para perder su acento de chico de



Para un creador no hay límites precisos en su obra, esta puede extenderse hasta completar otros rubros que tienen similitudes con su arte, profesión u oficio.

Es ese el caso del estilista y afamadísimo coiffer internacional Vidal Sassoon, introductor de la geometría en el corte de cabello y también del modelado. Su estilo se impuso en los años

AL DIA CON SU BELLEZA

Tengo la piel muy sensible y solo uso productos antialérgicos. ¿Cómo debo maquillarme? Josefina D. - Tandil.

Las reacciones alérgicas, son sumamente caprichosas. Tanto, que los cosméticos antialérgicos no existen. Si hay, dentro de las diferentes líneas de belleza, unos denominados hiposensibilizantes. Como su nombre lo indica, éstos ofrecen un mínimo de posibilidades de desencadenar reacciones cutáneas adversas, pero esta preservación no es total.

La mejor y única manera de detectar la sensibilidad de la piel con respecto al producto, es colocarlo en una zona del rostro una vez y esperar 48 hs. para utilizarlo. De no aparecer escozor, enrojecimiento, escamas o ampollitas deduciremos que resulta inocuo aunque no sea hiposensibilizante, por lo tanto, puede ser utilizado con tranquilidad.

Pero, ¡atención! Existe otro tipo de alergia, que se da por sensibilización de la piel con respecto a determinado elemento. Por ejemplo, cabe mencionar el caso de las tinturas para el pelo. Muchas señoras se preguntan cómo puede ser, que después de años de coloreárselo reiteradamente, puedan darse alteraciones de este tipo. Pues, sí. Llegado un momento, en algunos casos se produce y la única solución, es suspender el uso del irritante. En cuanto a lo que Ud. utiliza para el mantenimiento del cutis (productos a base de glicerina y aceite de oliva), es importante aclarar que ambos actúan como lubricantes y protectores, pero no cumplen una función humectante ni nutritiva. Para la primera misión, le aconsejo que coloque dos veces por semana sobre el rostro, una compresa bien embebida en té de manzanilla frío. La piel es

una esponja y si le da tiempo, sedienta por la deshidratación, absorberá el líquido con que usted embeba el apósito.

Este tipo de humectación, es una de las más eficaces. Tanto, que bajo mis tratamientos hidratantes en continuas pulverizaciones de extractos vegetales sobre mascarillas especiales, confeccionadas con gasa. Posteriormente, les indico a mis pacientes, el uso de cosméticos que preserven su evaporación.

Para cumplimentar la faz de nutrición, debiera utilizar una crema vitamínada de acuerdo con la aceptación de su alergia o bien, ampollas de tipo biológico (elastina o colágeno). A los 53 años, hay que reforzar la vitalidad cutánea ya que la elastina, elemento propio de la piel y encargado de proporcionarle elasticidad, comienza a perderse a partir de los 30 años. Lo mismo sucede con el colágeno, principal componente del tejido de sostén.

El maquillaje para su rostro, también debe ser probado previamente. Una base cremosa, ligeramente rosada u ocre dará vida a la palidez de su piel. Para los párpados, le conviene una sombra beige o verdosa con iluminador rosado bajo las cejas complementando el arreglo con la colocación de rimel marrón en pestañas superiores e inferiores.

Para finalizar, un poco de rubor rosado en las mejillas y lápiz labial del mismo tono darán un toque joven y discreto. Afectuosamente:

Beba Scally

Las lectoras que deseen hacer alguna consulta de belleza en forma totalmente gratuita, deberán escribir a: Sra. Beba Scally, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires. Asimismo, quienes invuquen esta sección gozaran de un 15% de descuento en todos los servicios que se brindan en el Instituto de Estética Corporal Beba Scally, Santa Fe 1769, 2º Piso, Buenos Aires.



Esta semana la visita de los directores de sus 20 salones concentró a los profesionales del peinado quienes además de admirar distintas versiones de cortes, permanentes y color para ambos sexos vieron un desfile de ropa.

Cuarenta modelos exclusivos de Vidal Sassoon desfilaron con diseños y cortes estructurados de acuerdo a un criterio que lo caracteriza, que la prenda necesite el mínimo de cuidados, al igual que el modelado de su estilo en peinados que no necesitan mantenimientos.

Llamaron la atención la presentación de dos versiones de jeans con logotipos realizados en oro y diamantes y por sobre todo, la versatilidad de este francés que luego de haberse convertido en el pope de la moda en peinados en los años sesenta parece intentar lo propio en el mundo del vestir.

barrio — "Hoy — dice — cuando tomo uno de esos chicos le insisto para que no pierda su acento, este puede ser su mejor capital".

Todos recuerdan los peinados ultracortos de Mia Farrow, Mary Quant y Twiggy. Sus peinados son muy fáciles de mantener y están ideados para requerir el mínimo imprescindible de cuidados, tanto que en su salón londinense han suprimido los secadores.

UN SHOW DE MODA Y PEINADOS

Hace años deslumbró a sus seguidores con un show que denominó "teatro vivo del peinado". El se justificó diciendo que "veinticinco años con la tijera en la mano son más que suficientes".

Otra creación que se expandió desde Europa a Estados Unidos, pasando por Japón fue el estilo "diosa griega", con permanente muy ajustada. Actualmente uno de sus peinados más audaces es el estilo Betty Gable coronado de rutilos sobre la cabeza y prácticamente rapado sobre la nuca.





LOS PLACERES DE LA MESA

Como ya es tradicional en Semana Santa, la familia argentina se dispone a cumplir con los días de vigilia. Algunas recetas, en base a bacalao, resultan muy apetecibles soluciones.

PELUSA MOLINA



Bacalao con Aceitunas

INGREDIENTES (para 4 porciones)

800 grs. de bacalao remojado; 4 papas; 1 cebolla, 200 grs. de aceitunas negras; 1 cucharada de conserva de tomates; ½ vaso de vino blanco seco; 1 cucharada de pimentón; 5 cucharadas de aceite; poca sal.

PREPARACION

Remojar durante 24 horas el pescado, cambiando las aguas, retirarle la piel y cortarlo en trozos chicos. En una cazuela de barro dorar la cebolla picada con el aceite; luego agregar las papas peladas y cortadas en cuartos, el tomate diluido en el vino y rehogar unos minutos. Cubrir las papas con agua caliente, añadir el pescado y cocinar unos 10 minutos. Destapar, agregar las aceitunas descaroizadas y el pimentón, agregando más agua si hiciera falta. Tapar nuevamente y continuar la cocción removiendo la cazuela, cada tanto para que no se pegue. Cuando el pescado y las papas estén cocidos probar y agregar sal si hiciera falta. Dejar reposar unos segundos y servir.



Bacalao Supremo

INGREDIENTES (para 4 porciones)

800 g de bacalao remojado; 2 yemas de huevo duras; 1 diente de ajo; cantidad necesaria de buen aceite; el jugo de ½ limón; sal, pimienta.

PREPARACION

Lavar bien el bacalao remojado y hervirlo en abundante agua. Escurrirlo, cortarlo en tiritas y colocarlo en una fuente. Mientras tanto, colocar en el mortero las yemas de huevo y el ajo pisado, deshacerlos bien e ir agregando el jugo de limón y el aceite como si se preparara una mayonesa no muy consistente. También se puede preparar colocando todos los ingredientes en la licuadora. Cubrir con esta preparación el bacalao y servir acompañado con unos huevos duros cortados en rodajas.

Bacalao al Horno

INGREDIENTES (para 4 porciones)

1kg. de bacalao remojado; 3 papas; 2 cebollas grandes; 2 dientes de ajo; 1 cucharada de perejil picado; aceite, cantidad necesaria; sal y pimienta.

PREPARACION

Lavar el bacalao en abundante agua, y hervirlo durante unos minutos. Escurrirlo, retirarle la piel oscura y cortarlo en tiritas.

Aceitar una fuente de horno con tapa. Cortar en tajadas muy finas las papas y las cebollas y colocar en la fuente por capas alternando con el bacalao. Salar ligeramente y pimientar, esparcir el ajo picado y el perejil. Rociar con abundante aceite, tapar la fuente y cocinar en horno moderado durante 1 hora y media aproximadamente. Servir en seguida.

Bacalao al Estilo del Arriero

INGREDIENTES (para 4 porciones)

1 kg. de bacalao remojado; ¾ l. de aceite; 4 ajos; 2 cucharadas de pimentón dulce; 1/8 l. de vinagre; sal y pimienta; 1 hoja de laurel.

PREPARACION

Enjuagar muy bien el bacalao y hervirlo en abundante agua junto con la hoja de laurel. Escurrirlo y colocarlo en una fuente honda. Mientras tanto en una sartén calentar el aceite, freír los ajos sin que se quemen, agregar el pimentón y el vinagre; sal y pimienta a gusto y cuando rompa el hervor verter encima del bacalao bien caliente. Servir en seguida acompañado con "croutons" de pan tostado.

HOY COCINAN LOS MARIDOS

Salsa Mayonesa a la Anchoa

INGREDIENTES (para 4 porciones)

1 taza de salsa mayonesa; 1 cucharada de pasta de anchoas; unas gotas de jugo de limón; 1 cucharada de alcaparras en vinagre (o aceitunas verdes).

PREPARACION

Mezclar a la salsa mayonesa, la pasta de anchoas y unas gotas de jugo de limón; mezclar bien y agregar las alcaparras. Utilizar.

NOTA: Esta salsa es ideal para acompañar todo tipo de "pescados en blanco" a la parrilla, o al natural.

Simone Veil, una Nueva Juana de Arco en el Poder

Era una adolescente cuando fue apresada por los nazis y enviada al campo de concentración de Auschwitz, donde murió su madre.

El padre y el hermano mayor desaparecieron.

Cuando fue liberada parecía una mujer de 40 años, cuando en realidad solo tenía 17.

Se llama Simone Veil y preside el Parlamento Europeo, después de haber integrado, como ministra de Salud,

el gabinete presidencial de Francia.

Su carácter, por aquella juventud perdida, es agresivo y con frecuencia ácido.

La vida de Simone Veil ha tenido muchas vueltas. Desde su actual puesto de presidenta del Parlamento Europeo, ha confesado:

—Sé que no se puede tener todo en la vida. Jamás es perfecto. Siempre hay que hacer concesiones. En mi caso, cambié por completo mi vida hace siete años. A menudo me digo a mí misma: "Ahora haré algo diferente".

Su férrea personalidad —algunos la critican por su temperamento irascible y autoritario— es el resultado de una adolescencia traumática. Sufrió todo el espan-

alemanes evacuaron Auschwitz.

Era en enero de 1945. Enferma de tifus, Simone fue obligada a caminar 50 kilómetros para abordar un tren con prisioneros. Tardaron una semana en llegar a Belsen, su nueva prisión. Las tres cuartas partes de los prisioneros murieron durante el trayecto.

Cuando las tropas británicas liberaron Belsen, un soldado calculó que Simone tenía 40 años. En realidad tenía solo 17. Pero la enfermedad, la desnutrición y los sufrimientos habían destruido su juventud.

—Tenía una imagen romántica de mi trabajo. Me veía a mí misma defendiendo a las viudas y huérfanos ante la Corte.

Su esposo la convenció para que asumiera la carrera judicial. Llegó a la política casi sin proponérselo. Ejerció su cargo en un oscuro juzgado parisíense, cuando Jacques Chirac —el actual alcalde de París— la llamó para ofrecerle el Ministerio de Salud Pública y Asuntos Familiares, en el gabinete de Giscard d'Estaing.

Rápidamente llegó a ser una figura pública de enorme popula-



Junto a Jacques Chirac, alcalde de París, cuando desempeñaba el cargo de ministra de Salud.

to del nazismo en los campos de concentración de Auschwitz y Belsen. Todavía tiene el número 78651 grabado a fuego en su brazo.

Cuando los alemanes llegaron a Francia estuvo a punto de escapar con su familia por medio de documentos falsos. Pero fueron descubiertos y arrestados. Solo se libró su hermana Denise, que se había unido a la Resistencia. Su padre —arquitecto de profesión— y su hermano Jean Jacob nunca más aparecieron.

JUVENTUD ROBADA

La joven Simone —junto con su hermana Milou y su madre, Yvonne— fue enviada a Auschwitz. Poco después, la señora Yvonne murió de fiebre tifoidea. Cuando las tropas rusas iniciaron su avance sobre Europa, los

Solo el 2,5 % de los judíos deportados de Francia durante la guerra, regresaron a su país con vida. Simone Veil fue uno de los sobrevivientes. De su terrible experiencia en los campos de concentración, dice con sobriedad: —Me quitaron las ilusiones y me enseñaron a no darle demasiada importancia a los detalles, a distinguir entre lo importante y lo superfluo.

Al término de la guerra se casó con Antoine Veil, un funcionario de estado, hijo de un industrial judío. Simone adoptó el papel de esposa y dueña de casa, pero no por mucho tiempo. Era una mujer como para forjarse su propia carrera.

FAVORITA

Su primera intención fue convertirse en abogada:

—Todavía recibo muchas cartas de mujeres que creen que puedo resolver todos sus problemas. Son muy afectuosas, pero en la mayoría de los casos no puedo hacer nada para ayudarlas. Parecen creer que tengo poderes sobrenaturales. Me cuentan que quieren abandonar a su esposo, reorganizar su vida, hacerse más independientes o armonizar su propia naturaleza íntima. Solo puedo aconsejarles que piensen bien el asunto.

Dejó el gabinete del presidente Giscard para presentarse en la campaña para elecciones directas del Parlamento Europeo. En la primera sesión, los votos de sus colegas la nombraron

MOMENTO PRESENTE

Como decidida impulsora de la legalización del aborto, apareció ante los ojos de las francesas como una moderna Juana de Arco:

—Todavía recibo muchas car-

tas de mujeres que creen que puedo resolver todos sus problemas. Son muy afectuosas, pero en la mayoría de los casos no puedo hacer nada para ayudarlas. Parecen creer que tengo poderes sobrenaturales. Me cuentan que quieren abandonar a su esposo, reorganizar su vida, hacerse más independientes o armonizar su propia naturaleza íntima. Solo puedo aconsejarles que piensen bien el asunto.

Dejó el gabinete del presidente Giscard para presentarse en la campaña para elecciones directas del Parlamento Europeo. En la primera sesión, los votos de sus colegas la nombraron

presidenta. Ahora se sienta en su oficina del viejo edificio de la Comunidad Económica Europea en Luxemburgo, a la cabeza de los 410 representantes del Parlamento.

—Tiene más autoridad personal que cualquier hombre que haya conocido —señala un alto funcionario—. No es fácil de satisfacer. Insiste en meter su nariz hasta en los menores detalles. Siempre quiere tomar las decisiones por sí misma.

Pero tampoco está libre de vulnerabilidad femenina, a pesar de su condición de mujer liberada:

—Estoy muy cansada —con-

fesó públicamente en una ocasión—. Tengo demasiado trabajo. Me doy cuenta de que mi carácter se está haciendo desagradable. A veces me pregunto si no es tiempo de renunciar a todo y organizar de nuevo mi vida.

Sus momentos de pesimismo desaparecen bajo su infatigable voluntad de trabajo y el sentido práctico que la caracterizan:

—Estoy a cargo de los problemas europeos y eso es todo lo que pienso. Cuando era ministra de Salud me sentía fascinada con mi trabajo. Ahora no puedo pensar sino en Europa. Vivo el momento presente.



Simone Veil, el presidente egipcio Anwar El Sadat y el primer ministro de Luxemburgo, Pierre Werner.

La Asociación Pro Conservación de la Naturaleza Argentina es una joven entidad integrada por chicas y chicos que tienen de 12 a 28 años y cuyo objetivo es preservar y dar a conocer las bellezas de la flora y la fauna que alberga nuestro territorio. El grupo realiza viajes de estudio a diversas zonas del interior y edita una revista, "Iguazú", en la que aparecen artículos firmados por notorios especialistas en las citadas disciplinas.

Por Amor a la Naturaleza



"Cuando le digo a la gente que en el siglo XV, al fundarse por primera vez Buenos Aires, esta ciudad era una selva, muchos se asombran". Esta frase pertenece a Juan Carlos Chebez, un inquieto muchacho de 18 años, quien desde los 13 trabaja fervientemente junto a otros en la tarea de conservar la flora y fauna de nuestro país.

La Asociación Pro Conservación de la Naturaleza Argentina (ACNA) nació en 1976, cuando Juan Carlos y varios compañeros de la escuela primaria, resolvieron reunirse entre sí para llevar a la práctica innumerables ideas y proyectos en bien de la flora y la fauna nacional.

—¿Cuántos eran al principio?
—Eramos unos diez —dice Juan Carlos—. Todos de edades parecidas: 12 ó 13 años.

—¿Existen otras entidades de este tipo en el país?

—Sí. Pero son para adultos. Nosotros tenemos especial interés en la gente joven. De cualquier modo, en ningún momento hubo problemas con las otras entidades. Ocurrió que recién nos enteramos de su existencia después de haber creado nuestro propio grupo. Una vez que ACNA ya estaba formada nos contactamos con la Asociación Naturaleza —que existe desde 1940—, con la Asociación Vida Silvestre Argentina, con la Asociación Ornitológica del Plata, y de todas ellas recibimos apoyo y colaboración, sobre todo por ser jóvenes. Porque los miembros de estas entidades veían con preocupación el desinterés creciente de la juventud por la conservación de la flora y la fauna.

BUENOS AIRES ERA UNA SELVA

• El Tigre se convierte en uno de los más indicados escenarios para escuchar las voces de Juan Carlos y Adriana —vocal de la institución— refiriéndose con claridad y seriedad acerca de los problemas que los preocupan.

"Nuestro objetivo —dice Juan Carlos, presidente de ACNA— es difundir los inconvenientes que enfrentan la flora y la fauna silvestre en la Argentina, dando a conocer al mismo tiempo cuál es esa fauna y esa flora, que, aunque no parezca, es desconocida por muchos. Queremos que se conserven racionalmente las especies existentes, para evitar el desequilibrio ecológico que puede producir tanto la extinción de una de ellas, como la

inclusión de alguna en un ambiente que no es el suyo propio".

—¿Para ver paisajes poco frecuentes, es necesario salir muy lejos de la ciudad?

—¡No! Acá mismo, en el Tigre, tenemos una selva. ¿Sabía que cuando vino Pedro de Mendoza, en el siglo XV, esta ciudad era una selva? Lo que pocos conocen, es que Buenos Aires es una extensión de la selva misionera, pero a orillas del Río de la Plata. Lo que quedó de esa selva, una vez levantadas las grandes metrópolis, es el Delta del Paraná, Punta Lara y estas 3 hectáreas del Tigre, pero anteriormente había mucho más terreno de este tipo, y se paseaban por él nutrias, carpinchos, tigres americanos, y otros animales.

—Quiere decir que hay mucho para estudiar, y más para ver...

—¡Claro! ¿Quién sabe que en plena ciudad de Buenos Aires hay 312 especies de aves silvestres? Otro ejemplo: en la Ruta 2, camino a Mar del Plata, hay innumerables ríos y arroyos, con gran cantidad de especies acuáticas, muy interesantes de ver y estudiar. Pero la gente pasa de largo, sale de una ciudad y se mete en otra ciudad. Y encima están convencidos de que a los costados de la ruta hay solamente vacas...

LA ACTIVIDAD DE ACNA

ACNA realiza una tarea múltiple y dinámica, que posee varios perfiles. Por un lado, promueve la investigación de la flora y la fauna de nuestro país. Este cometido se realiza a través de viajes y estudios que sus integrantes realizan periódicamente gracias a la ayuda que prestan las direcciones de fauna de cada provincia.

Pero además, el grupo pretende llevar un mensaje de interés y de amor por la naturaleza a todos los jóvenes argentinos atraídos por el tema.

"Ya hemos viajado —dice Adriana— a Península de Valdés, a Misiones y al Chaco. Fuimos ayudados por instituciones y por personas en particular. Cuando visitamos un lugar, nos ponemos en contacto con la naturaleza, y además utilizamos un material específico que nos permite conocerla a fondo. Llevamos máquinas fotográficas especiales y grabadores, que nos permiten registrar los sonidos que emiten animales. Cada viaje es

una enorme fuente de información. Pero no buscamos solo lo científico, sino también lo emocional. Cuando difundimos nuestras experiencias, nos interesa tanto hacer conocer lo que vimos en sí, como lo que sentimos en contacto directo con la naturaleza, a nivel emocional y sensitivo".

—¿Cómo difunden sus actividades?

—Hay subcomisiones de trabajo, encargadas cada una de diferentes tareas. Como últimamente, gracias a la difusión alcanzada, se nos acercaron muchos jóvenes, hemos creado nuevas subcomisiones que permiten atender mejor los requerimientos y tareas a realizar. Por lo pronto, hemos sacado ya el primer número de nuestra revista, llamada "Iguazú".

—¿Cómo es "Iguazú"?

—Consta de dos partes fundamentales. La primera es exclusivamente de difusión. Allí se informa sobre lo ya realizado, acerca de las ideas futuras y novedades respecto de especies en extinción o recientemente descubiertas en el país. La segunda parte de la publicación está dedicada a integrar fascículos coleccionables, porque son artículos escritos por naturalistas y científicos, sobre temas específicos, que tienen por objetivo informar y aclarar dudas, y ser una guía a los interesados en estas cuestiones.

—¿Qué otra tarea realizan?

—Contestamos un correo. Fundamentalmente, nos escriben chicos del interior, del campo, que están preocupados al ver que ciertas especies se extinguen o son maltratadas. A ellos les enviamos información, y los invitamos a participar de nuestra asociación, ya sea como miembro adherente, o bien como miembro activo, que implica otro tipo de compromiso porque es ofrecerse a realizar alguna "actividad".

—¿Todos los miembros de ACNA estudian carreras afines con la ciencia natural?

—Hay muchos que sí —dice Juan Carlos—. Tanto Adriana como yo queremos seguir Ciencias Naturales. Pero también hay estudiantes de derecho, de medicina, de bellas artes, de veterinaria. Todos pueden acercarse.

EL DESAFÍO ARGENTINO

—Juan Carlos, ¿en nuestro país hay muchas especies que ya están extinguidas?

—¡No! Justamente ése es el desafío que existe en la Argentina: ver si los argentinos nos damos cuenta a tiempo y podemos conservar el patrimonio de nuestra fauna y nuestra flora, ya que en el país no hay ningún ejemplar extinguido, todavía.

—¿Es una posición privilegiada respecto de otras naciones del mundo?

—Seguro. La Argentina es uno de los pocos países del mundo donde no se extinguió por completo ninguno de los animales ni de las especies naturales de cada lugar. Y el problema de la extinción es gravísimo, porque si este fenómeno ocurre, nunca más se volverá a generar aquello que desapareció, produciendo un perjudicial desequilibrio ecológico, como habíamos dicho antes.

—¿Cómo se puede colaborar para que en nuestro país no se extingan especies?

—Se deben proteger, y esto se logra a través de la creación de parques y reservas naturales. También, deben respetarse las especies que existen en cada lugar, sin reemplazarlas otras, como ocurre con el huemul, que es el ciervo argentino, y que está siendo "reemplazado" por el ciervo colorado, un animal que viene de Euroasia, y que no tiene nada que ver con nuestro país. Por lo tanto, es un desequilibrador ecológico, ya que no está preparado para vivir en la zona donde pretenden ubicarlo y daña plantas e incluso a otros animales.

—¿Es importante crear una conciencia en el público?

—Sí. Muy importante. Y para esto tienen que colaborar también los guías turísticos. En lugar de "prohibir" a la gente que, por ejemplo, en el Bosque de Arrayanes se lleve algo de lo que está allí, deberían explicar qué son los Arrayanes, cuál es su importancia, y en qué medida causamos un daño a la naturaleza llevándonos escondido ese inocente "recuerdo" de nuestra visita. Hay muchos lugares en la Argentina que son poco visitados, y que sin embargo ofrecen innumerables datos que colaborarían a enriquecer nuestros conocimientos sobre la flora y la fauna, que es una manera de querer y defender al país.

Quienes estén interesados en colaborar con esta entidad pueden escribir a ACNA, Aristóbulo del Valle 519, Tigre, o comunicarse telefónicamente con el 811-9226 (Adriana Ruggero) ó 69-6189, (Pablo Tubaro).



Para Leer Esta Nota Tiene que Cruzar los Dedos

En una época la palabra mufa servía para designar un estado de ánimo, lindero con la melancolía o la tristeza. Hoy, en cambio, se la usa a modo de agudo estilete verbal para nombrar a personas, canciones, números o cosas dotados, al parecer, de cierta poderosa capacidad para atraer a las fuerzas del desorden y la mala suerte. Pero ¿qué hay de cierto en esto de la mufa? El investigador en filosofía oriental Ricardo Zlachevsky dice lo que hay que saber.



La palabra "mufa" es característica de los porteños, aunque el término es itálico y significa "hongos". La tan mentada y villipendiada "mufa" surgió en los años cuarenta como sinónimo o alternativa del "estufungie" pero su acepción fue más allá. Aquella se refería a un estado depresivo y angustiante por el que atravesaba el individuo; la "mufa", en cambio, no solo toca a uno sino que además de provocar ese estado pseudomelancólico, pesimista, triston y de abatimiento, puede ser aplicado con otros fines.

"Un mufa" es aquel que espere a su alrededor un fluido especial, invisible a los ojos, pero terriblemente poderoso. Todo aquel que es elegido "por el mufa" sufre los más tortuosos e inexplicables inconvenientes.

Y he aquí que no tratamos de hacer un tratado lingüístico, pero es inevitable asociar el término con "yeta" o "jettatore", que en última instancia significan lo mismo: "mala suerte".

Antiguamente, se consideraba propio de personas supersticiosas creer en que alguien tiene "mala suerte", pero hoy este fenómeno se relaciona con la psicokinesis (acción del pensamiento sobre la materia sin intermediario) y se investiga como fenómeno capaz de producir accidentes laborales.

Su origen es inconsciente y puede obedecer a varios motivos, según sostiene una teoría, que sería la de purificar una culpa a través de un autocastigo.

¡ESTA SI QUE ES MUFA!

Hace unos años, el joyero colombiano René Ramírez ganó el primer premio de la lotería. El billete ganador de cien mil dólares fue enviado por correo y para cobrarlo tuvo que hacer engorrosos y larguissimos trámites burocráticos. Cuando por fin cobró la fortuna, su hijo Manuel fue secuestrado y tuvo que pagar una enorme suma por su rescate. Inmediatamente después el desafortunado tuvo un ataque cardíaco agudo que lo obligó a una prolongada y costosísima internación en la que gastó el resto del dinero cobrado "en una racha de buena suerte".

El empleado bancario Ricardo C. Aitti, argentino, debía viajar a la Capital Federal desde Bariloche donde residía. En principio decidió volver en avión pero no consiguió pasaje. El destino puso en su camino a un amigo que lo invitó a regresar juntos en un auto. Mientras tanto, la misma noche en que ambos volvían a Bariloche en auto, el avión

en que debía viajar Aitti se accidentó. La esposa acudió desesperada y comprobó que su marido no figuraba en la lista del pasaje. Su alivio fue total, cuando regresó a su casa y recibió un llamado de su marido desde Junín de los Andes en el que le informaba de su viaje en automóvil. Ambos sonrieron felices de "la buena suerte y del destino generoso". Sin embargo, al retomar la ruta, una hora después, el pequeño rodado volcó y el protagonista de esta historia real murió. "¿Era su destino o estaba mufado?"

En el ambiente artístico y en el deportivo se han hecho corrillos respecto a determinadas figuras que son "mufa". Cuando ellos

aparecen todo el mundo escapa, hace cuernitos con las manos, aprieta algún elemento "antimufa" que lleva suspendido del cuello, o cae rendido ante los poderes malféticos y a partir de ese momento "todo le va mal".

Y ni qué decir del número 13. Un lujoso hotel de Buenos Aires no tiene ese piso, se salta del 12º al 14º sin explicaciones. Aunque parece que esta aversión al número nació como consecuencia de la Última Cena en la que eran exactamente trece los comensales. Y si usted no se anima ni siquiera a jugarle a la quiniela sepa que es un "triskedecafóbico"; así se llama a quienes tienen aversión a este número, especialmente cuando además, cae justo un martes en el calendario.

Y así podríamos enumerar más de veinte objetos "mufa", personalidades "mufa" pero no lograríamos desentrañar este misterioso fenómeno que antes de 1940 era solo una indefensa capa de mofio que cubría los encurtidos cuando pasaban varios días en la fiambra de alambre al aire libre. Como dice Geno Díaz: "La mufa es tan indefinible como las banderas del radicalismo".

ASI NACE LA MUFA

—Desde el punto de vista de la lógica formal no existe en Occidente una razón para que se genere "la mufa" aunque hay una realidad fáctica. Así comienza a desgarnar este espinoso tema el investigador en filosofía oriental Ricardo Zlachevsky.

—Son varios los factores que dan origen a la mufa o resultados negativos de una persona sobre otras. Estos pueden o no estar interconectados. En Oriente se dice que "todo lo que existe no existe y lo que no existe, existe". Esto significa que la "mufa" o materia es una ilusión de forma.

—¿Cómo se compone la materia para Oriente?

—Por dos de los tres aspectos de la energía. Esta tiene tres formas: "el prana"; "foat" y "kundalini". El prana y el kundalini forman la vida mientras que el foat es el elemento que forma la energía. Hoy sabemos que la masa es energía por cuadrado de la velocidad de la luz, es una explicación de física elemental.

—¿Y qué relación tiene con el ser humano?

—El hombre es un ser múltiple que tiene vivencias en tres mundos interpenetrados entre sí. El plano físico, el plano astral y el plano mental. En consecuencia, estos tres cuerpos con otros nombres equivalen a lo que en Occiden-



te denominamos: cuerpo, espíritu y alma.

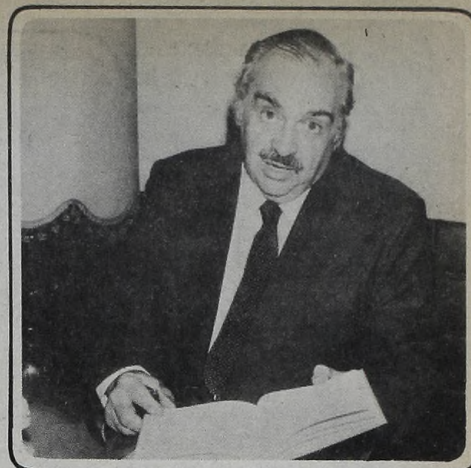
—¿Cómo explican los orientales el poder negativo de ciertas personas?

—Ellos afirman que cada hombre deviene, o sea que su mente puede crear posibilidades y aconteceres. Por ejemplo, cada hombre piensa en el plano físico y genera una onda similar a la electromagnética que tiene una frecuencia de emisión y está modulada por la idea. Todo aquel que se pone en la misma frecuencia entra en conexión con esa persona. Este fenómeno parapsicológico lo denominamos "telepatía". Entonces, si yo pienso en "suerte" genero una forma de pensamiento que se constituye en materia de la cuarta dimensión del plano astral y puede dar lugar a aconteceres positivos. Otro ejemplo, sería la actitud frente a un examen. Si yo pienso que lo aprobaré tengo a mi favor la emisión positiva de mis ondas electromagnéticas y por lo tanto tengo más posibilidades de salir bien que de reprobación, obviamente si estoy preparado.



¿POR QUE HAY GENTE MUFA?

—Hay varios motivos por los que determinadas personas son consideradas negativas o "mufas". Aquellos que desean tener un hijo y no pueden lograrlo por diversos problemas, de pronto ven un bebé que les gusta y lo miran intensamente. Allí se produce el fenómeno que conocemos como "mal de ojo". Toda criatura menor de cinco años es influenciable a la envidia o los celos y por lo tanto esas actitudes se plasman en su cuerpo. Esa es una de las explicaciones que da Oriente sobre este tema. Otra está vinculada con el motivo por el que el hombre viene a la Tierra. Según la teoría kármica, el ser humano viene para superarse y llegar a un grado de perfeccionamiento que algún día le



El filósofo orientalista Ricardo Slachvsky no cree en la mufa, pero dice que por las dudas lo mejor es estar prevenido.

permitirá liberarse. Como esta teoría sostiene que hay una porción inmanente e inmortal de su alma que vuelve a la Tierra entre tres y tres mil veces, aquel que aprovechó su exceso de buena suerte con fines egoístas debe pagar por ello. De ahí, que esa porción de su alma al encarnarse en otro ser genere un individuo con elementos negativos.

—¿Hay elementos u objetos que traen mala suerte?

—Sí, según las razas y la idiosincrasia de los individuos.

Así como el huevo hace mal al hígado a determinadas personas y para otras es inocuo, también los metales por ejemplo, producen este efecto. Los símbolos étnicos tabúes para algunos pueblos no lo son para otros. Pero, no hay que olvidarse de que cada persona es un individuo, si un elemento como el metal plata le hace mal por la vibración de ondas que produce en su organismo y le trae mala suerte, hay sin embargo otros elementos que son favorables para casi todas las personas de cualquier raza.

—¿Cuál por ejemplo?

—El coral rojo de mar. Por la vibración que tiene este tono que significa amor o afecto.

—¿Quién determina quién o qué es mufa?

—Si un grupo de gente decide que tal persona es mufa se crea en ella una forma de pensamiento que desencadena aconteceres desfavorables en los que la rodean y por lo tanto corroboran esta tesis. Así también se crean los "objetos mufa", si alguien tejó en su camarín de teatro en un estreno que fracasó, se tomará la actitud de tejer como mufa para los actores y se generalizará el impedimento de tejer en un estreno.

—¿Usted cree en los mufas?

—Yo creo que es más fácil achacar a factores externos la propia incapacidad. El hombre busca una justificación de sus fracasos y los traslada incons-

cientemente a otras personas u objetos.

—De todos modos, ¿cuál es el mejor antimufa?

—No tenerle miedo a la mufa es el mejor talismán. Poseer elementos y factores positivos en uno mismo. No ser envidioso o celoso, tener fe en Dios y especialmente en uno mismo. Solo así se evitará la mufa de aquellos que están convencidos de serlo.

UN TALISMAN INVENCIBLE

Esto de "la mufa" se asocia no solo con "la mala suerte" sino también con "el pesimismo". Viene al caso citar algunos párrafos del genial humorista Wimpy al respecto: "El tipo se hace por lo general, pesimista, a fuerza de ir viendo lo que les pasa en la vida a los optimistas. Hay un optimismo capaz de producir pesimismo y es el de los optimistas que enajenan el presente, que desatienden la hora en que se vive a fuerza de anticiparse un futuro prodigioso de esa hora...".

"Esperar a que una ilusión se realice, es una falta de respeto para con la ilusión...".

"Dicen los pesimistas que no puede haber felicidad completa, porque están aburridos de ver la decepción de los optimistas que creían que podía haberla. Pero es que la felicidad no es nunca una cosa hecha: se va haciendo...".

"La felicidad no puede estar al fin de ningún camino: debe ir estando en el camino. No es, nunca, una cosa hecha: es intención y referencia, es conciencia y fe...".

Y agregamos nosotros, si hasta hoy se sintió tocado por la "mala estrella", "el destino", "la mala leche" o "algún mufoso" (que siempre pulula cerca de uno), aprenda de memoria estas frases y si todavía se siente incapaz de enfrentar a esa energía poderosa que lo invade impidiéndole disfrutar de la vida, compre un cuernito de coral... ¡por las dudas!

QUE HACER PARA LOGRAR EVITAR LA MALA SUERTE

1. Tocar madera cuando se presiente alguna desgracia.
2. No pasar debajo de una escalera.
3. Rehuir los gatos negros.
4. No nombrar a los "mufas".
5. No abrir un paraguas en una habitación.
6. No casarse ni embarcarse en martes 13.
7. No programar ningún negocio o fiesta en día 13.
8. No dejar un sombrero sobre la cama.
9. No tomar un salero de la mano de otra persona.
10. No romper espejos.
11. No cantar el tango "Adiós muchachos".
12. No escuchar la ópera "La fuerza del destino".
13. No leer notas sobre "los mufas".

Tonos Cálidos en la Moda Escocesa de Hoy

DIRECCIONES:

DANIEL HECHTER, DANIEL "G"
Representante exclusivo
CODIMO S.R.L. Acevedo 628-630.
HIPOPOTAMUL, Malabia 1077.

PEINADOS "ENRIQUE" Canning 2760.

ZAPATOS "PEPE CANTERO"
Canning 2760.

PRODUCCION:

Graciela Zito

El conjunto que no faltará este año.
El saco liso y la pollera tableada en
escocés. Este dos piezas tiene
blazer de tweed azul grisáceo y la
pollera combina ese tono con rojo y
negro, al igual que la bufanda muy
larga de la misma tela. Sandie usa
como complemento una blusa de
seda con rayitas.



El bermuda
vuelve a tener
éxito para esta
temporada.
Aquí vemos un
conjunto de
campera y
bermuda en
escocés donde
predomina la
tonalidad
borravino. La
campera lleva
detalles de lana
en las mangas,
puños y en el
cuello con
solapas cortas
ribeteadas.



Marcia luce el
infalible blazer
para este otoño.
Es de tono
bordo y tiene
mangas
ranglan. Lo
lleva con una
pollera de línea
tubular en
escocés de
bordo y azul
marino con
bolsillos en la
delanterera. La
camisa es de
seda y tiene un
moño de la
misma tela.



El sacon 3/4 se impone como el abrigo ideal. En la foto
vemos uno de paño escocés en la gama de los grises y
azules con cuello y solapa, grandes bolsillos aplicados
y mangas terminadas en puño. Se acompaña con
pantalón recto de cheviot en color celeste aviación, con
pinzas en la delantera y mocasines tipo cheyenne color
ciruela y boina.

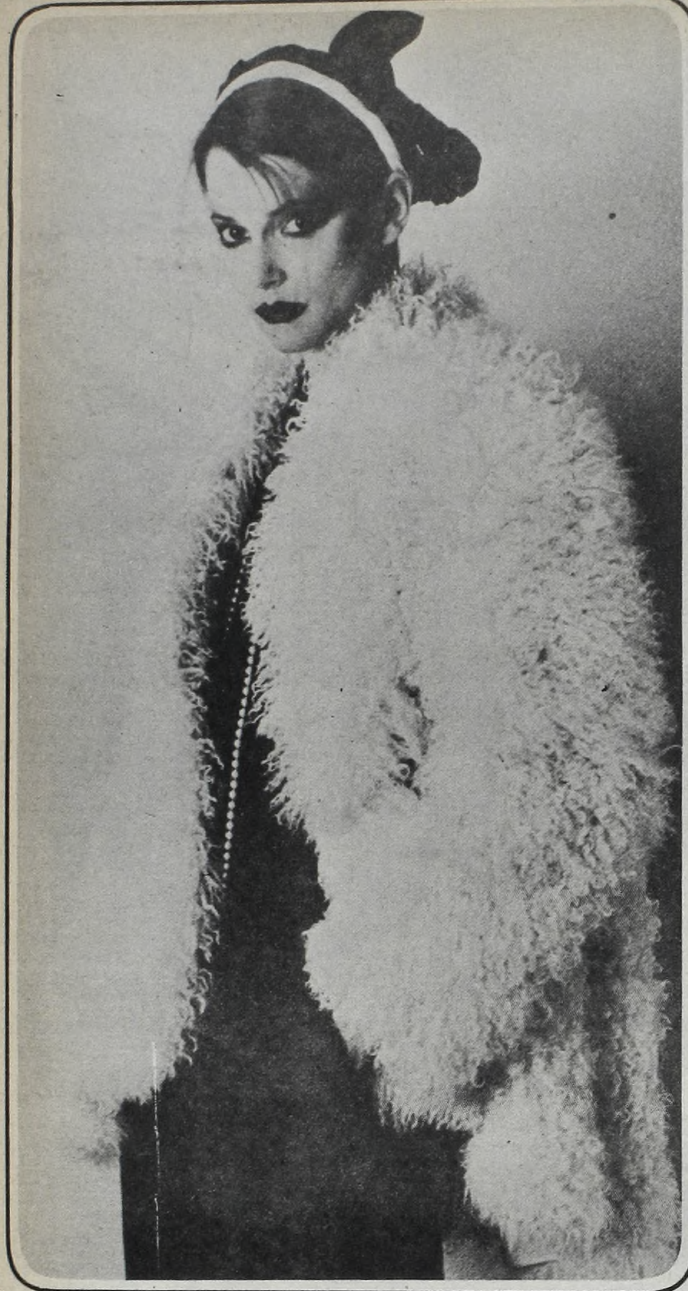




La clásica campera de franela gris se realza en este informal conjunto. Se acompaña con una pollera muy corta con amplio tajo atrás, de línea recta. La campera está totalmente forrada en tela escocesa en tonos rojo, gris y blanco.



El romanticismo vuelve en la moda de 1981. Pequeños volados en el cuello y en el canesú de esta blusa de seda gris la hacen indicada para usar en tardes otoñales con pollera tubo escocesa que armoniza los grises con el tono ciruela. Lleva dos profundos tajos.



Esta chaqueta de piel de mongolia blanca, es una prenda ideal para la temporada invernal. Además de ser cálida, abrigada y liviana, puede combinarse tanto con un conjunto sport como con un vestido o traje importante, y en ambos casos viste con elegancia y a la última moda. La piel de mongolia es una de las preferidas por los estilistas europeos.

La última temporada otoño-invierno europea, marcó la vuelta del tricot. Ya sea como vestido enterizo, conjunto o binomio falda-pulóver, fue el preferido de las más jóvenes. El dibujo muestra un típico conjunto de pulóver y falda, el primero muy trabajado en jacquard. Ideal para todo tipo de figura, especialmente, delgada.

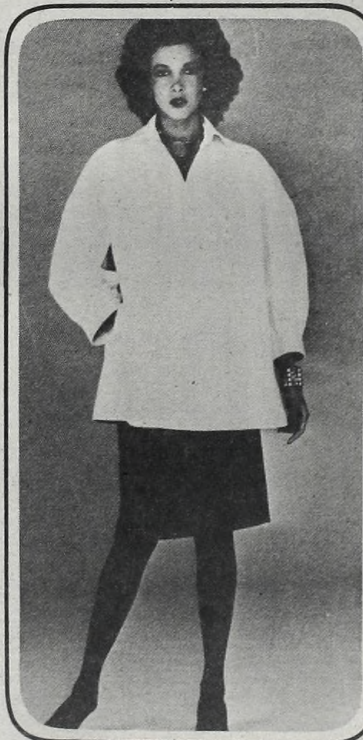
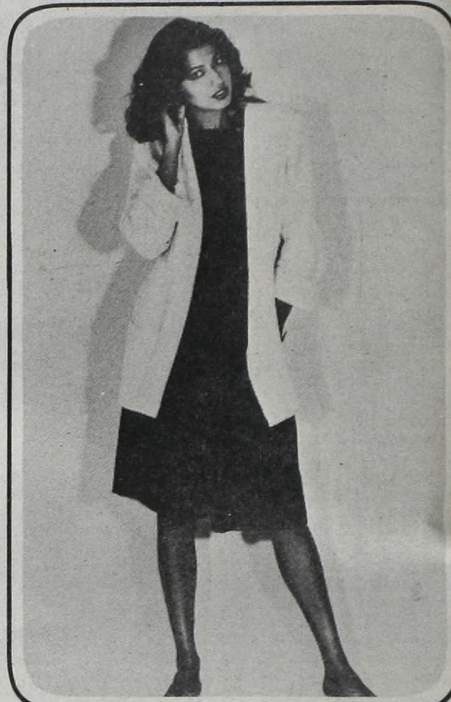


NOVEDADES, IDEAS Y SUGERENCIAS

Un conjunto clásico y para todas las edades: el vestido, de línea recta y tono oscuro, que combina con una chaqueta-tricot, de corte muy suave, con hombreras marcadas y cómodos bolsillos del tipo plaqué. Fue el atuendo elegido por la europea dinámica, para lucir cotidianamente elegante y cómodamente vestida.



El sacón es una prenda, que además de estar siempre "de moda" posee la virtud de adaptarse al estilo de vestimenta de todas las mujeres. Puede ser de abrigo o impermeable; llevarse sobre un vestido o con ropa de estilo sport.



El diseñador francés Saint Laurent propone un estilo muy clásico y modesto para la vestimenta de la mujer madura. Una falda recta, oscura, que combina con una casaca ancha y larga, que bien puede ser también armonizada con pantalones de distintos tipos.



Las mujeres de gustos muy tradicionales, han preferido en el último otoño europeo, lucir tailleurs con chaquetas muy cortas, de solapas alargadas y mangas largas con puños. Casi siempre, la chaqueta fue acompañada por pantalones muy ajustados a los tobillos, y ocasionalmente, faldas.

Para Esta Temporada, Chaqueta y Pullover de Gran Actualidad

Las explicaciones están dadas para los talles 40-44 y cada indicación está separada por un guión; si hay una sola indicación, esta sirve para los dos talles.

MATERIAL: 750-800 gr. de lana matizada, un par de ag. N° 3½ y 5, 7 botones.

Punto 1: (con las ag. N° 3½): sobre el revés del tejido: 1ª h.: 1 m. de borde, 1 m.d., x 2 m.r., 2 m.d., x; repetir de x a x, terminar la h. con 2 m.r., 1 m.d., 1 m. de borde. Tejer todas las h. como se presenten las m.

Punto 2: (ag. N° 5): un número de m. divisible por 4+2 5+2 después de la 1ª h. (revés de tej.): r. tej. 1 aum. retorcido r. en cada grupo de 2 m.r. del punto 1; 2ª h.: 1 m. de borde, 1 m.d., x tejer las 3m. sig. juntas al r. sin sacar las m. de la ag. tejer una vez más al d., y otra vez al r., soltar las m. de la ag. izq. que fueron tejidas (eso forma un motivo), 2 m.d. x, repetir de x a x, terminar con 1 motivo, 1 m.d., 1 m. de borde; 3ª h.: al r. Repetir siempre la 2ª h. y la 3ª h. P. Jersey: 1 h. al d., 1 h. al r.

Muestra: 10 m. 5 cm. de ancho, 10 h. 5 cm. de alto, tejida con el punto 2.

Espalda: Montar 82-90 y tejer 4 cm. en el punto 1. Continuar derecho con el punto 2: 102-112 cm. después de la 1ª h. A los 44-44,5 cm. de alto total, cerrar para las sisas de cada lado, cada 2 h.: 1 vez 4 m., 2 veces 2 m., 3 veces 1 m., 1 vez 4 m., 3 veces 2 m., 2 veces 1 m., 80-88 m. A los 16-18 cm. de alto de sisas cerrar a cada lado, cada 2 h.: 2 veces 6 m., 2 veces 7 m., 3 veces 7 m., 1 vez 8 m. Cerrar las 28-30 m. restantes de una vez.



Fondo de bolsillos: Montar 26 m. Tejer 11 cm. en p. jersey repartiendo 6 aum. en la última h. (revés del tej.). Dejar las 32 m. en suspenso.

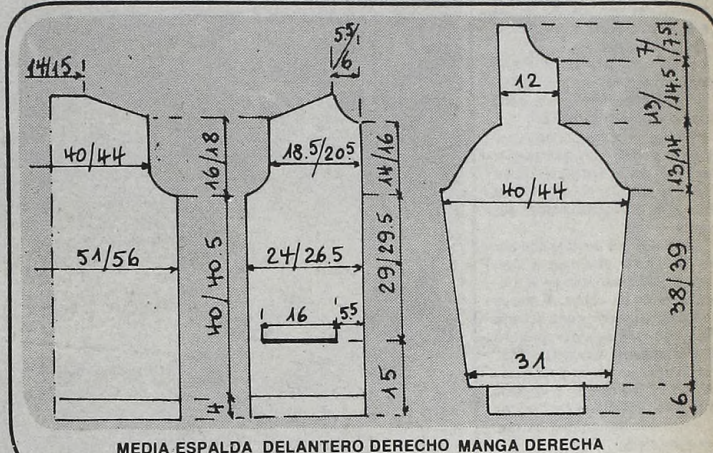
Delantero derecho: Montar 39-43 m. Tejer 4 cm. en punto 1: 1ª h. revés del tejido: empezar como en la espalda, terminar con 2 m.r., 2 m.d., 1 m. de borde. Continuar tejiendo con el punto 2: 48-53 m. después de la 1ª h. (revés del tejido); 2ª h.: 1 m. de borde, 2 m.d. x 1 motivo, 2 m.d. x, terminar con 1 motivo, 1 m.d., 1 m. de borde. Bolsillo: a los 15 cm. de alto total (sobre el der.): 1 m. de borde, tejer 10 m., deslizar 32 m. en una aguja aux. y tej. las 32 m. de un fondo de bolsillo en el punto 2, terminar la h. y continuar tejiendo como se explicó anteriormente.

riormente. Para la sisa dism. en el lado izq. como fue explicado para la espalda 37-41 m. A los 14-16 cm. de alto desde las sisas, cerrar para el escote cada 2 h.: 1 vez 4 m., 2 veces 2 m., 3 veces 1 m., 1 vez 4 m., 3 veces 2 m., 2 veces 1 m. A los 16-18 cm. cerrar las m. para el hombro como fue indicado para la espalda.

Delantero izq.: Tejer invertido. Disponer los puntos 1 y 2 también invertidos.

Mangas: Montar 46 m. Tejer 6 cm. en punto 1. Continuar con el punto 2 repartiendo 16 aum. en la 1ª h. en vez de los aum. indicados -62 m. Durante el tej. aum. de cada lado, cada 6 h., 2 veces 1 m. y cada 8 h., 7 veces 2 m., cada 4 h. 3 veces 1 m. y cada 6 h., 10 veces 1 m. -80-88 m. A los 44-45 cm. de alto total cerrar a cada lado, cada 2 h.: 1 vez 4 m., 12 veces 2 m., 1 vez 4 m., 12 veces 2 m., 1 vez 4 m. Piezas de hombros: tejer las m. restantes derecho 13-14,5 cm., terminar la manga derecha así: cerrar en el borde derecho (delantero) cada 2 h., 1 vez 8 m., 3 veces 2 m., 1 vez 1 m. Continuar derecho. A los 20-22 cm. de alto terminar la pieza de hombro cerrando las m. restantes. Terminar la manga izq. igual pero invertida.

Cuello: Montar 76-80 m. Tejer 1 h. al revés sobre el revés repartiéndolo 18-19 aum.: 1 m. de borde, 3 m.r., 1 aum. retorcido revés, x 4 m.r., 1 aum. c., repetir de x a x, terminar con 3 m.r., 1 m. de borde: 94-99. Continuar con el punto 2: 2ª h. (derecho del tej.): 1 m. de borde, 2 m.d., x 1 motivo, 2 m.d. x, 1 m. de borde. A los 11 cm. de alto total sobre el der. tejer 2 m. juntas d. en cada grupo



MEDIA ESPALDA DELANTERO DERECHO MANGA DERECHA

de 2 m.d. menos en el 1º y último grupo (17-18 dism.) 77-81 m. y cont. en el punto 2 con una sola m.d., entre los motivos. A los 12 cm. de alto total cerrar las m. En el borde derecho del cuello levantar 22 m., 2 m. en el ángulo (marcarlas), levantar 88-92 m. en el borde de montaje, 2 m. en el ángulo (marcarlas), 22 m. en el borde izq. 136-140 m. Tejer en el punto 1 empezando por el revés con 1 m. de borde, 2 m.r., en la 1ª h. (revés del tejido), tejer en cada ángulo 4 m.r. en vez de 2 m. (las 2 m. marcadas, la anterior y la siguiente), terminar invirtiendo por 2 m.r. 1 m. de borde. En las 2ª, 4ª y 6ª h. aum. 1m. antes y después de cada grupo de 2 m.d. marcadas en los ángulos (1 vez

1 m.d., 2 veces 1 m.r.), simultáneamente cerrar las m., en la 6ª h., como se presentan.

Hacer las costuras. Aplicar las mangas y coser las piezas de hombros, la parte espalda de la pieza de hombro hasta la mitad de la espalda, aquí unir las dos piezas de hombros. Levantar 92-96 del delantero izq. y tejer 4 cm. (11 h.) en el punto 1: 1ª h.: (revés del tej.): 1 m. de borde, 2 m.r., x 2 m.d., 2 m.r., 1 m. de borde. Cerrar las m. como se presenten. Levantar las m. del delantero derecho repartiéndolo regularmente 7 ojales a los 2 cm. (6ª h.) así: 1 m. de borde, tejer 4-3 m., cerrar 4 m. sin utilizar la lana con que se está tejiendo, montar inmediatamente 4 nuevas m. x tejer 10

m., cerrar y montar 4 m. como se indicó x, repetir 5 veces más de x a x, tejer las 5-4 m. restantes. Coser el cuello hasta la mitad de las carteras de botonadura. Retomar las 32 m. del borde de cada uno de los bolsillos sobre 1 ag. 3½ y tejer así: (sobre el der.): montar 1 m. de borde, tejer 2 m.r., x 1 m.d., 2 m. juntas, 2 m.r. x, repetir de x a x, montar 1 m. de borde 28 m. Continuar en el punto 1 como se presentan las m. A los 3,5 cm. de alto del borde cerrar las m. como se presentan. Coser los costados de las carteras del bolsillo sobre el derecho, coser los fondos de bolsillos con puntadas flojas sobre el revés. Bordar los ojales. Coser los botones.



Las explicaciones están dadas para los talles 40-44 y cada indicación está separada por un guión; si hay una sola indicación, ésta sirve para los dos talles.

MATERIAL: 160 - 200 gr. de cada uno de los sig. colores: azul claro y verde claro, un par de ag. N° 2½ y 3, un juego de ag. N° 2½.

PUNTO I: (con las ag. N° 2½): montar flojamente y tejer apretado; 1ª h.: (rev. del tej.): 1 m. de borde, 1 m.r., x 2 m.d., 2 m.r., repetir de x a x, terminar con 2 m.d., 1 m.r., 1 m.

de borde. En las sig. h. tejer las m. como se presentan. En redondo: x 2 m. d, 2 m. r, x, repetir de x a x. PUNTO II: (con las ag. N° 3): Jersey: sobre el rev. tej. al revés tejiendo las rayas en diagonal así (sobre 132 - 142 m.): 1ª h. (der. del trabajo): 1 m. de borde, 121 - 131 m. en azul, 9 m. y 1 m. de borde en verde. A cada cambio de color cruzar las lanas por el revés, 2ª a 4ª h. tejer los colores como se presentan. 5ª h.: 1 m. de borde, 118 - 128 m en azul 9 m. en verde, 3 m.

y 1 m. de borde en azul. 6ª a 8ª h.: tejer los colores como se presentan, 9ª h.: 1 m. de borde, 115 - 125 m. en azul, 9 m. en verde, 6 m. y 1 m. de borde azul. 10ª a 12ª h.: tejer los colores como se presentan, 13ª h.: 1 m. de borde y 112 - 122 m. en azul, 9 m. verde, 9 m. y 1 m. de borde en azul, 14ª a 16ª h.: tejer los colores como se presentan. 17ª h.: 1 m. de borde, 109 - 119 en azul, 9 m. en verde, 9 m. en azul, 3 m. en verde, 1 m. de borde, 18 a 20ª h.: tejer los colores como se presentan. Continuar esca-

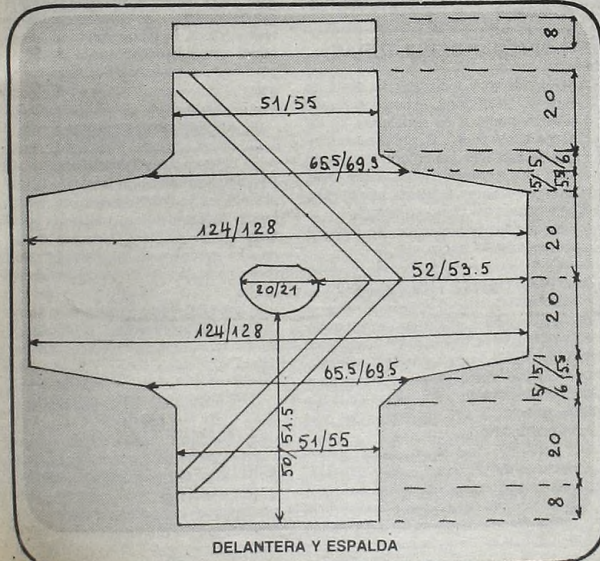
lonando las 3 diagonales, cada 4 hileras, de 3 m. hacia la der.; después de 9 m. verde, 9 m. azul terminar la h. en verde. Tejer así hasta la mitad de las mangas terminando en el centro de un escalón (1 h. antes de escalar las rayas) continuar alternando pero invirtiendo - tej. 2 h. más como se presenten y alternar las diagonales de 3 m. hacia la izq. y repetir cada 4 h. hasta el final.

MUESTRA: 13 m. - 5 cm. de ancho, 18 h. - 5 cm. de alto en el punto II.

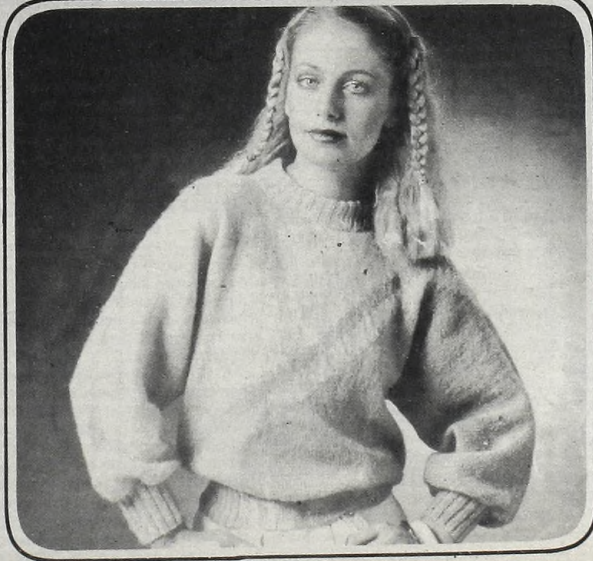
DELANTERO: Montar 110 - 122 en azul, tejer 8 cm. en punto I. Continuar derecho en punto II con las diagonales, y aum. en la 1ª h. 22 - 20 aum. - 132 - 142. Para las mangas japonesas aum. a los 28 cm. de alto total, a cada lado, cada 2 h., 8 veces 2 m., 1 vez 3 m. - 3 veces 1 m., 8 veces 2 m., - 170 - 180 m. Seguir aumentando de cada lado, cada 2 h.: 5 veces 8 m., 4 veces 9 m., 4 veces 7 m., 6 veces 8 m. - 322 - 332 m., tejer recto. A los 50 - 51,5 cm. de alto total cerrar para el escote las 20 m. centrales.

Tejer cada lado por separado cerrando en el borde del escote cada 2 h.: 4 veces 1 m. - 1 vez 4 m., 5 veces 2 m., 3 veces 1 m. - 135 - 139 m. A los 20 cm. de alto, medidos desde el borde de los aum. para la manga (mitad de un escalón) continuar la espalda invirtiendo, montar en el borde del escote, cada 2 h. 3 veces 4 m. dejar las 147 - 151 m. en suspenso. Tejer la otra mitad en sentido inverso, unir las dos partes montando 28 - 30 m. entre las dos partes para el escote de la espalda. Continuar tejiendo recto. A los 40 cm. de alto medidos desde el borde de los aum. para las mangas (misma altura que antes) cerrar a cada lado, cada 2 h.: 4 veces 9 m., 5 veces 8 m., 6 veces 8 m., 4 veces 7 m. - 170 - 180 m., 1 vez 3 m., 9 veces 2 m., 6 veces 2 m., 3 veces 1 m.: 132 - 142 m. poner una marca a esta altura. Continuar tej. recto a los 20 cm. de la marca cerrar todas las m. de una vez. Para el borde inferior de la espalda montar 110 - 122 m. en azul. Tejer 8 cm. en punto I, 2 h. antes de terminar aum. regularmente repartidas 22 - 20 m. Aplicar al borde del pullover.

BORDE DE LAS MANGAS: (uno azul, el otro verde), montar 58 m. Tejer 8 cm. en punto I, cerrar flojamente, aplicar en el borde inferior de las mangas. Coser las costuras. Con el juego de ag. levantar 124 - 128 m. con verde alrededor del escote 68 - 70 escote adelante, 56 - 58 escote espalda, cerrar en redondo. Tejer 8 cm. en punto I, cerrar las m. flojamente como se presentan. Doblar la mitad hacia adentro y sujetar este dobladillo con puntadas escondidas.



DELANTERA Y ESPALDA



En el Monte

Un Cuento de
Juan Carlos Dávalos

Amadeo Alzogaray iba delante, despejando la maña de la senda con su cuchillo de monte. Martín Madrid lo seguía, paso a paso. Hacía dos horas que avanzaban, tras las huellas de una anta, por la cuenca del "arroyo de las doncellas".

Alzogaray era un hombre. Martín Madrid; un muchacho. Aquél era puestero y éste, peón de campo de la estancia.

Ambos se habían topado en el bajo esa mañana, y como se internaran por el arroyo en busca de unas yeguas, hallaron huella fresca de anta y se resolvieron seguir.

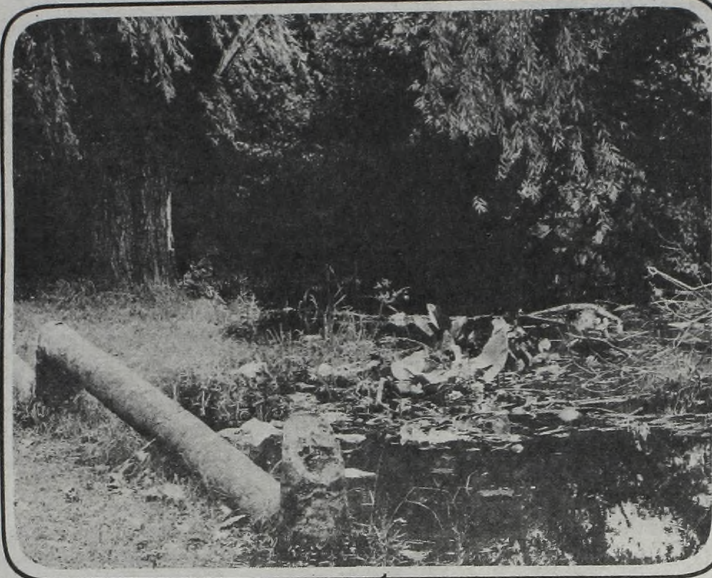
La huella era de la noche antes. Al cruzar el arroyo la iban viendo, bien marcada en la arena rojiza de las orillas. Al arroyo lo habían pasado ya una docena de veces. Costeando el curso de lentas aguas, la senda a trechos, se internaba en la espesura, donde el "garabato" y la "tala guidora" la habían casi borrado. Por eso tenían que hachar sin descanso.

Un sol de invierno, tibio y dorado, se filtraba de soslayo por entre las ramas de los cedros gigantes. Del suelo negruzco y desparejo, tapizado de helechos, cubierto de ramajes muertos y de hojas secas, se alzaba un vaho húmedo, saturado de extraños olores; olor de romero y de arrayán, olor de hongos viscosos, olor de savias descompuestas, olor nauseabundo de laureles que se pudren, tumbados desde cientos de años.

Reinaba en la selva la desolación del tiempo frío. Los pájaros han emigrado. Sólo se ven, de tarde en tarde, urracas azules, furtivos, tucanes de enorme pico rojo, y en la profundidad de las quebradas, algunas pavas del monte.

De pronto, Alzogaray, dejando de hachar, escuchó. Delante de ellos, a una distancia imposible de calcular, oyeron los aullidos de los perros.

—Algo han hallao... Van corriendo—murmuró Alzogaray.



—Anta no hay ser...

—Anta no hay ser... Sería muy pronto...

—¿Serán chanchos?

—¿Quién sabe...!—dijo Alzogaray, y animó a los perros con un alarido largo, que repercutió en la selva como son de clarín. Escucharon de nuevo. Ya no se oía el tropel de los perros.

Ahora, muy lejos, los perros "ochaban", "toreaban", furiosamente, hacia la izquierda, quizá en la falda del cerro.

Los hombres, sin hablar palabra, se aparearon, ajustaron las cinchas, se pusieron los "coletos", se acomodaron los chambergos, levantando el ala sobre la frente para ver mejor.

—¿Vamos...?—invitó Amadeo.

—Vamos—dijo Martín Madrid a media voz.

Montaron y partieron. Dejando a un lado la senda, se largaron al

trotecito corto, cerro arriba, pegados, al flanco del caballo, sonando los guardamontes con los "guascazos" de las ramas. Llegaron al borde de un barranco a pique, y los caballos, sentados en las patas, como perros, se deslizaron en una resbalada súbita. Tuvieron luego que preparar por el opuesto borde, y los caballos, haciéndose arco, lo escalaron arañando.

A poco andar, en lo alto de ese repecho, Alzogaray se descolgó del caballo; una hedentina le había dado en las narices. Agachóse a mirar el suelo, apartó la maleza, escarbó con el cuchillo la tierra blanda, donde las raíces de un cedro caído formaban un socavón. Había allí, medio enterrado, hediendo, un ternero de año, con las entrañas abiertas.

—Huellas de tigre...—dijo Alzogaray.

—Parece grande el bicho

—observó Martín, quien acababa de apearse, y hurgaba, inquieto, la tierra.

Entre tanto los perros seguían "toriendo", en una quebrada, cerca de allí.

—Lo han empacoo...

—Como no me destripe mi pichicho—dijo Madrid, y apremiado por esta idea, montó a caballo, y clavándole las espuelas, atropelló monte adentro.

—No te apurés, muchacho—observó Amadeo—. No sea cosa que por salvar tu "caschi", te coma a vos.

Pero el muchacho, sin oír la advertencia, rumbeó derecho al lugar de donde venía la bulla de los perros.

Dos cuerdas más allá, encontraron lo que buscaban.

Acosado por los perros, que eran ocho, se había subido el tigre a un árbol, cuyo tronco se inclinaba al borde de una caña-

da. Abajo, en el arroyo, Martín Madrid vio a su "caschi" que aullaba, metido en el lodo, sin poder moverse, mientras los otros perros iban y venían, algunos aullando al olfatear la muerte del "caschi", y los más corajudos, ladrándole al tigre.

—¿No dije...?—murmuró el muchacho, lleno de rabia, con los ojos nublados—. De un cachetazo me lo ha botao lejos. ¡Pobrecito, caracho!

—Gracias que no ha "voltiao" más que un perrito—dijo Alzogaray—. ¿Qué vamos a hacer aquí sin carabina?

—Enlazarlo—exclamó Martín.

—¿Y cómo, pues...?

—Hagamos una armada, y soltemos los dos lazos yapados, por aquella rama, por encima del tigre. Atá vos tu lazo a la cincha.

—¿Y quién lo trampea?

—Yo.

—¿Vos...?—Amadeo Alzogaray iba a sonreír, iba a añadir algo, pero se contuvo—. ¡Ta güeno!—dijo, y pusieron manos a la obra.

Martín Madrid ató su caballo a buen trecho, para que no se espantara. Luego sacó el colete, sentóse en el suelo y se descalzó las botas. Preparó la armada con un nudo maestro, y echó, como había pensado, el lazo por sobre una rama, de modo que la trampa quedó balanceándose en el aire, junto a la fiera que, agazapada, blandía la cola y miraba huraña, con sus terribles ojos verdes, ya a los hombres, ya a los perros. Estos no cesaban de ladrar desde el fondo del zanjón, como esperando la caída de la presa. Amadeo, con el lazo apresillado a la cincha, aguardaba, reanimando a los perros, el momento en que debía arrancar, chicoteando, por la orilla de la zanja.

Martín Madrid cortó una vara larga, como de tres metros, terminada en horqueta, la sujetó con la diestra, y llevando el cuchillo entre los dientes, comenzó a subir gateando por el tronco,

en cuya extremidad estaba el tigre. El muchacho, reptando así, cautelosamente, con la maña del que va a robar un nido, ensartó la armada del lazo en la horqueta de la vara, y trató de enlazar al tigre del pescuezo.

Pero el tigre, de un zarpaazo, rechazó la armada, y apagando las orejas gruñó sordamente y retrocedió un palmo, apretando más el cuerpo sobre el tronco en que descansaba. Martín Madrid ensaya de nuevo la maniobra. Para ganar el espacio que ha perdido, su cuerpo se estira largo a largo del tronco, su brazo blande la vara con certero tino. Ya la armada va a entrar, cuando el bicho, de un zarpaazo brusco, aparta de sí la trampa que le ha rozado los erizados bigotes.

El juego se repite varias veces con igual resultado. Lo que al principio no parecía sino una travessura, resulta ahora empresa fatigosa, casi imposible.

Amadeo Alzogaray se da cuenta del peligro que corre el muchacho. Su voz, cada vez más débil, ha cesado de azuzar a los perros. Su cuerpo se estremece con ligero temblor; sus ojos absortos, su oído atento, atisban angustiosamente el esparado instante.

Por fin, el tigre, exasperado, se incorpora. Va a lanzarse de un salto sobre Martín. Los perros, allá abajo, se abalanzan aullando.

—¡Aura!—grita el muchacho, el lazo se cimbra en un estirón salvaje, y el tigre, enlazado del pescuezo, manotea al aire, ahogado en el vacío.

Martín Madrid no sabe lo que ha hecho. Ha temblado un poco, sí, de cansancio, pero ha vengado a su "caschi".

En el fondo del zanjón, mientras Alzogaray desuella al tigre, Martín se ocupa de enterrar a su perrito.

Chanco majano, o pecari, o jabalí americano (nota de la primera edición).

"Yapados", añadidos; de "yapar", americanismo.

CURIOSIDADES TECNICAS Y CIENTIFICAS

TRATAMIENTO DE LOS TUMORES

Sustancias de una familia nueva, los ciclofosfáenos, que los laboratorios de la Universidad Paul-Sabatier de Tolosa (Francia) pusieron recientemente a punto, parecen abrir nuevas perspectivas en el tratamiento de los tumores: dichas sustancias ejercieron una actividad sobre todas las formas de tumores animales experimentados.

Un trabajo puramente teórico, realizado con computadoras, había planteado, en 1975, "la idea" de estas moléculas nuevas. Los resultados obtenidos en los primeros ensayos efectuados el año siguiente, con ratones en el laboratorio de Tolosa fueron tan interesantes que la organización europea de investigación del tratamiento del cáncer inscribió esas sustancias en el programa de los exámenes destinados a ser realizados en sus laboratorios.

La primera generación del producto, bautizado "Myko-63", fue activa en la totalidad de los casos tratados en animales, y su segunda generación, el "Soaz", se reveló más eficaz aún.

Se vislumbran ahora experiencias en seres humanos que se realizarán dentro de un año. En efecto, no se pueden extrapolar brutalmente los resultados de un animal en el hombre. Además, aún no se llevaron a cabo los estudios

del eventual carácter tóxico del producto.

Los especialistas precisan que los resultados obtenidos son alentadores, pero no por ello se debe abandonar la prudencia actual. Por el momento, no se puede prever sobre qué formas del cáncer humano actúan los ciclofosfáenos.

VELOCIDAD SOBRE RIELES

Una unidad del TGV (Tren de Gran Velocidad) establecido en Francia, el 26 de febrero de 1981, el record mundial de velocidad sobre rieles: 380 km/h. El record precedente también había sido realizado en Francia, en 1955, cuando dos locomotoras eléctricas alcanzaron la velocidad de 331 km/h.

La unidad del record, establecido en un recorrido de prueba de 63 km, comprendía cuatro automotores y doce motores que desarrollaban 12.000 CV. en un tramo de serie concebido para circular a 300 km/h., pero aligerada (300 toneladas en lugar de 400), con tres remolques en lugar de seis. Únicamente las uniones de engranajes de los motores y el diámetro de las ruedas motrices se habían modificado.

El TGV está dotado de las técnicas ferroviarias más modernas: poco ruidoso, con buena suspensión, no contaminante y con una decoración interior pa-

recida a la de los aviones, permite, además, una economía de energía del 30% con respecto al material corriente.

Este "tren del año 2.000" será comercializado para setiembre próximo en el trayecto París-Lión, sobre un tramo de 269 km. El trayecto total, de 289 km, que separa las dos ciudades, el TGV lo llevará a cabo en 1983.

A nivel europeo, se está realizando un estudio para crear una red que una todas las grandes capitales. El TGV se estudia también en otros continentes, en particular en Brasil (Rio - Sao Paulo) y en Corea del Sur (Seúl - Pusan).

ANALFABETOS QUE LEEN Y ESCRIBEN

En un futuro próximo, los habitantes de los países industrializados corren el riesgo de ser clasificados como funcionalmente analfabetos si no saben utilizar una computadora, estimó un experto norteamericano.

El director de investigaciones en Informática de la Universidad de California, Arthur Luehrmann, afirma que esta nueva forma de analfabetismo podrá convertirse en un problema social grave a finales de los años 1980: para poder obtener un trabajo corriente, será necesario saber programar y operar sobre una pequeña computadora. En 1990 se prevé que los Estados Unidos tendrán

necesidad de 40 millones de individuos capaces de trabajar con computadoras.

Frente a esta situación, precisa la revista "Technical Horizons in Education", cada colegio secundario deberá contar pronto con su propio departamento de Informática.

NUÉVAS SEPULTURAS

En una zona industrial del oeste de Salónica, en Sion, se han encontrado recientemente unas sepulturas de los siglos V y VI a. de J.C. Entre estas tumbas se destacan las de una mujer y un niño, que contienen numerosas joyas de oro—collares, pulseras, pendientes, cadenas—, así como un ánfora.

Según los arqueólogos, se trata de una metrópolis tracia.

RECIENTE HALLAZGO

Un equipo canadiense, dirigido por John Macinnis, ha encontrado los restos de un navío de tres mástiles, británico, el "Breadalbane", que naufragó hace 127 años, frente a las costas de la isla de Beechy, a 145 kilómetros del polo magnético Norte.

Este navío formaba parte de una expedición dirigida por Sir John Franklin, que trataba de descubrir el famoso paso del Noroeste. Las primeras huellas de la desgraciada expedición fueron halladas en 1854 en la isla de Beechy y los restos

de Sir John, cinco años después, en la isla del rey William.

Según el cuaderno de bitácora del navío, que se descubrió entonces, el "Breadalbane" se hundió el 21 de agosto de 1853, debido a que su casco—que era de madera—se deshizo contra los hielos árticos. La tripulación pasó entonces a otro navío con casco metálico, pero nada pudo impedir el desastre final.

MONUMENTO FUNERARIO

En la república yugoslava de Bosnia Herzegovina, cerca de la aldea de Ká-sindola, se han descubierto un monumento funerario del siglo XII y una treintena de sarcófagos. El monumento tiene tres metros y medio de largo, dos metros y medio de alto y dos metros de ancho.

El descubrimiento se debe a los especialistas del Instituto para la protección de los monumentos históricos de Sarajevo.

UN ESQUELETO DE 4500 AÑOS

En el Oeste de Francia se ha encontrado un esqueleto femenino que data de 4500 años. En muy buen estado de conservación, se hallaba debajo de una gran losa. En la tumba había también un fragmento de un utensilio de sílex.

BUENOS AIRES, LAS MUJERES Y EL TANGO

Las recordadas Susy Leiva, Tania siempre vigente y la querida Virginia Luque son tres símbolos de una época del tango difícil para la mujer. Ya no se trataba de sobresalir entre las numerosas postulantes de los concursos radiales, la exigencia de los años '40 marcaba nacer como profesionales. Ellas lo lograron.



Por casualidad descubrió su vocación de cantante luego de haber incursionado en teatro y cine. Su pasión es el tango.

Aunque no se registra el auge de los años '20 al '30 con el surgimiento de nuevas cancionistas, siguen apareciendo voces femeninas que tienen que abrirse un camino más duro. Los concursos radiales desaparecen, y las emisoras requieren profesionales. Continúa la invasión de ritmos de otras latitudes y las orquestas están de moda. Es la década de 1940 a 1950, dura para sobresalir y sin embargo, son varias las mujeres que lo logran.

LA ACTRIZ DEL TANGO

Desde la originalísima Ebe Bedruné, que se presentó en 1944 con un frac blanco dirigiendo una orquesta por Radio Splendid, bolites y bailes, hasta las Hermanas Berón; Aída Denis; Alba Solís, Tania (la actriz del tango) y Virginia Luque, que comenzó su carrera como actriz sin imaginarse su des-

tinio de cantante de tangos.

También una jovencita descoló en sus primeras presentaciones. Fue Susy Leiva que desde los diez años cantaba y bailaba. Su debut como profesional del tango fue en Mendoza en distintas radios y luego viajó a Buenos Aires donde actuó por Belgrano. En 1950 fue proclamada "Reina del Trabajo" como representante de la Unión Argentina de Artistas de Variedades. Ya habían pasado diez años y en plena juventud se perfiló una carrera meteórica. Cantó con Juan Canaro en 1956 y luego con Mariano Mores. Fue la mujer que más promoción tuvo desde el disco y llegó a filmar varias películas y a actuar en televisión con un éxito que se extendió por América. Un accidente en la ruta a Rosario cortó para siempre una carrera artística que fue comparada a la de Julio Sosa. Queda en el recuerdo con su hit

preferido: "Frente al mar".

Anita vivía en un barrio de Buenos Aires y tenía por vecino a un ruso que siempre repetía "es igual a mi hermanita Tania".

—No estaba muy segura del triunfo cuando adopté ese nombre en mi debut como actriz—diría en una oportunidad—y pensé que luego retornaría a mi verdadero nombre, pero no pude, mucha gente ya me conocía con este apelativo.

En 1924 vino de España con la "Troupe Iberia" que integraba, entre otros, Pablo Palitos. De allí trajo el tango "Fumando espero" con el que se popularizó rápidamente y luego su acercamiento a Discépolín la ubicaría definitivamente en la música popular porteña.

Grabó todo lo de Discépolo y hasta "Alma de bohemio" con acompañamiento de Roberto Firpo. Trabajaron juntos en teatro, él generalmente como director, muy pocas veces como actor, y ella protagonizando sus éxitos.

Es imposible hablar de Tania sin referirse a su compañero de toda la vida, el talento de Discépolín recibió todo su afecto. El último éxito de ambos fue en "Goyescas" donde ella volvió a cantar mientras Enrique charlaba con el público, que se ponía de pie para ovacionar a la pareja al finalizar cada función. Luego de la muerte de su compañero vino otra etapa donde se dedicó a llevar el tango por el interior y el extranjero. Pero a pesar de la imposibilidad de separarla del recuerdo del hombre que dejó escritos los tangos que reflejaron con poesía una época de Buenos Aires que todavía tiene vigencia, ella pudo brillar con luz propia. Tania cuidaba la línea de su repertorio, jamás cantó "La cumparsita" porque tenía defnida la necesidad de la armonía entre letra y música. Sus éxitos fueron: "Soy un arlequín", "Uno", "Tres esperanzas" y otros que hoy sabe decir como entonces componiendo el personaje del tango, por eso la llamaron "la actriz del tango".

LA CANTANTE VITAL

Accidentalmente los padres

de Virginia Luque debieron trasladarse desde Rosario a la Capital. Ella tenía vocación artística desde su infancia, en que representaba en fiestas escolares junto a sus compañeras del primario, Mirtha y Silvia Legrand. Ya en la ciudad, intentó hacer cine pero fue un camino ingrato hasta que por casualidad hizo una suplicencia en la compañía teatral de Pepita Díaz y Manuel Collado. Allí la vio el director Mujica y le ofreció actuar en "La guerra la gana yo" junto a Pepe Arias. Siguió ofrecimientos teatrales hasta que descubrió que también le apasiona-

ba el canto y pasó a formar parte del elenco del Teatro Municipal hasta que Carlos H. Christensen la lleva a Venezuela en 1950 y la convierte en mujer fatal en "La balandra Isabel llegó esta tarde".

Alguien dijo que por sus venas corría fuego, sus admiradores estaban fascinados por la vitalidad de su voz, por su personalidad inconfundible, (algo que caracterizó a todas las cancionistas de la época que no buscaban imitarse, creando un estilo propio).

Fue elogiada en América y Europa y en nuestro país donde

recibió elocuentes muestras de admiración del público. En Colombia fue recibida por una multitud que la condujo hasta el monumento a Gardel donde le pidieron que cantara. Ese homenaje al "Zorzal criollo" lo guarda como uno de los más hermosos recuerdos de su carrera artística sin altibajos. La radiotelefonía la contó como asidua intérprete entre giras y filmaciones. Se consagró en la década del cuarenta, cuando las condiciones no eran fáciles; se convirtió en estrella de cine y de la canción y terminó por enamorarse del tango para siempre.



La compañera inseparable de Enrique Santos Discépolo supo interpretar el tango. Se la bautizó "la actriz del tango".



Fue la cantante más joven que tuvo la música ciudadana. Su muerte no la borró del recuerdo.



C.M.B. (Merlo)

El alto grado de emotividad trae aparejado desorden en el consciente, que a un sujeto de normales procesos intelectivos, lo priva de una línea de conducta razonada, dándole características de personalidad contradictoria.

La agitación interna, la vehemencia y la precipitación, le hacen querer ver resuelto lo que tiene entre manos, pero esas mismas condiciones lo conducen a la pérdida de la relación con la realidad.

Mimado y consentido en exceso, impone su propio criterio con falta de objetividad. La lucha interna entre el ángel y el demonio le da rasgos de bondad y afecto, pero también de reacciones ásperas.

La sospecha por parte del analizado del padecimiento de varias enfermedades, que están atentando contra su vida, es fruto del mirar excesivamente para dentro, pensando demasiado en sí mismo, otorgándole características histéricas e hipocondríacas. La voz a defraudar. Le falló la intuición: tiene usted vitalidad física y salud, como para aguantar cualquier embate; pero con ese temperamento puede llegar a matar a los demás.

El carácter colérico repercute en la zona digestiva, obligando a

estómago e hígado a una función extra, por falta de masticación adecuada.

Se aconseja orientación psicológica.

F.G. de M. (José C. Paz)

Señora: los médicos que la vieron equivocaron su diagnóstico. El suyo no es un problema de nervios solamente. Concurra a cualquier servicio hospitalario de neurología. Su presión alta no es un hecho aislado y está íntimamente relacionada con el problema que plantea.

J.G. (Capital)

De ideas concentradas, posee memoria y atención. Animado por una actitud de distanciamiento, los contactos sociales se realizan con gran reserva y hermetismo. De carácter irritable y colérico. Gusta guardar cosas o dinero para sí por un acendrado espíritu de economía.

V.F.S. (Capital)

Deseos de imponerse a toda costa. Su espíritu polémico y dominante puede llevarla a cometer algún despropósito. Su sociabilidad no está muy bien canalizada. Su manera de actuar es un tanto masculina y eso espanta un poco a los hombres. Las necesidades instintivas

concretas aumentan las ensañaciones en ese plano. No sé si hay posibilidad de volver a casarse. A nivel económico el grado de perseverancia concuerda con sus ambiciones. En cuanto a su salud, hay problemas circulatorios a los que hay que prestar la mayor atención.

J.B. (Moreno)

Aunque desconozco su escritura anterior al accidente, es posible que a consecuencia del mismo haya cambiado su personalidad.

R.G. de F.J.C.F. (Villa Bosch)

La insatisfacción y el descontento crean necesidad de dura lucha. Revela una conducta severa para sí y para los demás. Los indicios de sufrimiento moral, por las circunstancias que lo rodean, que no desea que trasciendan, le dan características de personalidad insegura.

Señora: En cuanto a la pregunta que me formula respecto de su hijo, haga esa consulta, le aclarará cosas que yo no puedo contestarle, porque la grafología no es una técnica futuróloga, pero el problema de su hijo es de medicación, reeducación y paciencia.

Su chico gusta de la sociabilidad, posee confianza en sí mismo y una fuerte voluntad. Tiende a imponer su propio criterio, a veces a toda costa, y sin miramientos. Si gusta de la música, que siga en el intento, pero pienso que sus aptitudes son más aptas para las labores manuales, del tipo de la carpintería, ebanistería, trabajos en mimbre, etcétera. Decisión no le falta; que intente ingresar a una banda de música.

Las personas que deseen un análisis grafológico de su personalidad, deben remitir una carta de no menos de seis renglones, con los datos personales y la firma completa, a nombre de Dora Canela de Miranda, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires.

HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



Aries

Amor: el secreto está en el diálogo constante, en la sinceridad, pero los 18-19 son días para quedarse en silencio... Posible sorpresa graduable, visita.

Finanzas: cuidese de gastos los días 17-18-19, ya que podrían sumarse peligrosamente... Necesidad de reparar algo o adquirirlo para su casa.

Salud: muy buena, usted está recuperándose muy bien.



Tauro

Amor: Los días 14-15 son los mejores, usted puede encantar ciertos temas sensatamente, sin enojarse, sin equivocarse. Los 19-20 traen, en cambio, discórdia, cuidado.

Finanzas: conviene vigilar su presupuesto, estudiando un poco mejor ese proyecto que usted tiene para una compra masiva o inversión.

Salud: Venus la embellecerá y le dará fuerzas nuevas.



Géminis

Amor: los días 17-18 traen entendimiento, usted derrama encanto y convence hasta las paredes. Posible reencuentro con parientes a los que hace tiempo no ve.

Finanzas: gastos por trámites, pero muy necesarios para su trabajo. Una compra femenina, o algo muy hermoso para su hogar, puede ser regalo.

Salud: buena, pero vigile su régimen y descanse más.



Cáncer

Amor: los días 19-20 se prestan para una reunión o salida alegre. Si lo hace antes, es posible que aparezcan ciertas nubecillas en su cielo.

Finanzas: gastos inútiles, un desperfecto, una reparación y una salida muy costosa, ¡cuidado! Si tiene que tomar una decisión laboral, tiénele el día 20.

Salud: posibles jaquecas y abusos en la mesa.



Leo

Amor: A partir del 17 Venus complica su panorama: posibles roces en la familia, repercutiendo en su vida conyugal. No conviene tratar asuntos muy importantes.

Finanzas: ciertos tropiezos en su trabajo por culpa de una persona muy terca quien no escucha razones. Un gasto algo exorbitante.

Salud: fatiga, tensión nerviosa, y digestión lenta; descansen.



Virgo

Amor: los días 14-15. Luna en Virgo, brindándole seguridad en los diálogos, reuniones, usted sabrá expresarse debidamente, hacerse comprender.

Finanzas: semana muy útil en su trabajo, usted adelantará mucho, y también logrará una solución relativamente barata en un asunto complicado y comprometido.

Salud: buena, ¡pero cuídese de resfrios!



Libra

Amor: la Luna en Libra forma una luna llena con el Sol en los días 17-18, pero aún así la favorece en el día 17, permitiéndole realizar una reunión o encuentro bien logrado.

Finanzas: semana complicada, usted tendrá que gastar una suma destinada para otros fines en alguna emergencia, desperfecto.

Salud: fatiga, dolores de cabeza. Usted necesita dormir.



Escorpio

Amor: los días 19-20 traen la Luna en Escorpio, usted logra lo que desea, pero... no con agresividad. Límitese a sonreír, ser sugestiva, sin exigir, sin reprochar y ganará su partida.

Finanzas: un gasto extra y también inútil en el día 17, usted obra influenciada por una amiga coqueta pero de poca previsión.

Salud: buena, con pequeños problemas intestinales.



Sagitario

Amor: una tonta discusión amenaza su paz en los días 14-15. ¡Puede evitarla! Semana algo complicada con tendencia agresiva, usted se enoja por cualquier nimiedad.

Finanzas: adquisición muy útil; mejora en su trabajo, una pequeña sorpresa y una alegría por algo que termina de preocuparla.

Salud: ¡cuidese de abusar de dulces o alimentos grasos!



Capricornio

Amor: los días 14-15 le ofrecen la oportunidad de un reencuentro, replanteo, diálogo muy sincero y abierto. No intente "tapar" a una persona que está en falta...

Finanzas: un tropiezo, será mejor que en esta semana usted se quede con sus proyectos, pero sin la realización. Compra femenina dudosa.

Salud: molestias digestivas por comer nerviosa o apurada.



Acuario

Amor: los días 17-18 son muy favorables para un corte o para una aclaración. Notas discordantes por culpa de una amiga, o pariente mujer, con su indiscreción.

Finanzas: oportunidad de una pequeña mejora mediante un pequeño traslado. Trámite, viajecito por un asunto de negocios o salida. Gastos extras.

Salud: buena, pero cuídese de las bebidas frías!



Piscis

Amor: si usted ha pensado en un reencuentro o en hablarle seriamente a su pareja de algo realmente importante, le recomendamos los días 19-20 y no antes.

Finanzas: un pequeño disgusto en los días 14-15 por algo que usted ha comprado en vano o que ha gastado en el mismo demasiado dinero y tiempo.

Salud: conviene aligerar su régimen y moverse más.

CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

En el día 17 entra Venus en Tauro, beneficiando a los signos de Tierra: Tauro, Virgo y Capricornio. Las más afortunadas serán las mujeres de estos signos, ya que Venus aumenta seducción, belleza, sugestión, sexo. También suaviza las situaciones tristes, ayuda a comunicarse y a perdonar.

La luna llena de los días 18-19 trae problemas a los signos cardinales, haciéndolos más irritables. No obstante, también habrá muchos "cortes" necesarios y el coraje suficiente para efectuarlos. Cuidado con los niños de los signos Libra y Aries; los objetos cortantes, electricidad, fuego, tránsito, son peligros para ellos.

Si su esposo, amiga lectora, es de Cáncer, usted notará, si se pone a observar, que las distintas fases lunares cambian notablemente su estado de ánimo. La lunación de esta semana amenaza tam-

bién la digestión. Si tiene que iniciar un régimen, tratamiento o una serie de ejercicios, ni usted ni él deben hacerlos en los días 18-19.

Las mejores extracciones dentales, arreglos y tratamientos bucales se hacen con Luna en Escorpio. El día 20 se presta para tales necesidades.

Esta semana es muy apta para cualquier trámite o actividad relacionada con compra de automóviles. Mercurio en Aries acelera los trámites, agudiza la mente en cuanto a observar los posibles detalles en el coche por comprar, cambiar o vender. Los signos de Fuego están en el primer plano en cuanto a eso.

Amiga lectora: si su esposo es libriano, nunca pronuncie la frase: "¿Viste? ¡te lo dije!", aunque usted tenga toda la razón; y menos en esta semana!

GUIA LUNAR PARA LA MUJER

Días 14-15-16: Luna en Virgo. Favorece a los signos de Tierra. Excelentes días para ordenar la casa, reorganizar el trabajo y conversar.

Los días 17-18: Luna en Li-

bra; el 19, madrugada, la Luna llena. Días negativos para cualquier comienzo. Perjudica a los cardinales: Aries, Cáncer, Libra, Capricornio.

Los días 19-20: Luna en

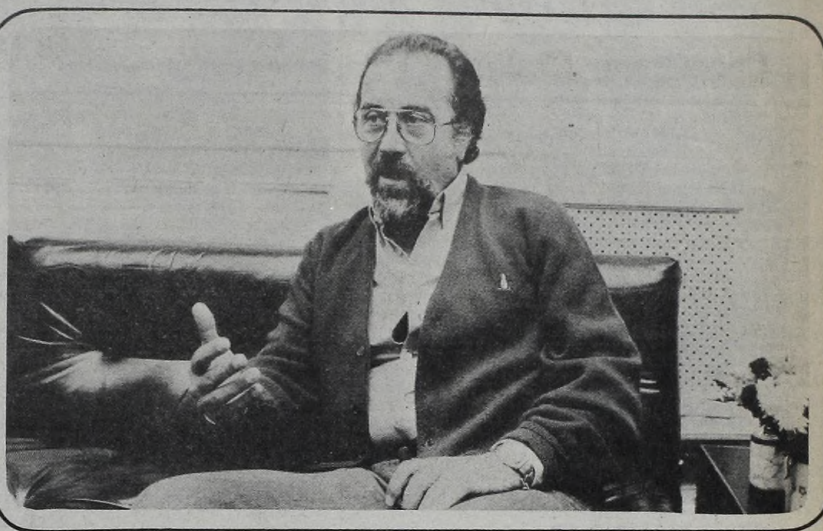
Escorpio. Excelente para los signos de Agua. Ayuda en el amor, pasión, sugestión y también otorga intuición. Para las escorpianas pueden traer sueños premonitores.

La Difícil Relación de Pareja



LA SALUD
DE LA
FAMILIA

Aplicando la neuro psicolingüística pueden solucionarse la mayoría de los problemas de incomunicación que afectan a las parejas. Este novedoso recurso terapéutico que no invalida otras técnicas y teorías, propone un detenido análisis de los discursos de los pacientes para llegar a determinar la generación de las vivencias en cada persona, que revelarán no solo la propia visión de la realidad, sino también cuál es el mejor canal de comunicación para conectarse con los otros. El doctor Augusto Baldassarre explicó que los problemas de pareja pueden resumirse fundamentalmente en la incomunicación y que ésta aparece cuando dos personas tienen diferentes "mapas" de la realidad y no saben cómo "encontrarse".



La relación de pareja puede enriquecerse y crecer internamente aplicando en el tratamiento de su problemática un nuevo recurso terapéutico que propone la ciencia actual. Se trata de la neuro-psicolingüística, que no es en realidad una nueva disciplina, sino más bien el fruto de la combinación de ciertos elementos de la psicología, la psiquiatría, la medicina y la sociología. El doctor Augusto Baldassarre dialogó con "Revista de la Mujer" a fin de desentrañar el origen de este reciente recurso, y analizar las ventajas de su aplicación en ciertos problemas específicos, como es, por ejemplo, la relación de pareja.

LA NEURO-PSICOLINGÜÍSTICA

"La neuro-psicolingüística —dice el entrevistado— no se opone ni rechaza ninguna postura terapéutica. Lo que si hace es ponerse a disposición de cualquiera de éstas, para ser aplicada y contribuir al mejoramiento de esas disciplinas."

—¿Cuál es la tarea de la neuro-psicolingüística, entonces?

—Mediante la neuro-psicolingüística se ha podido descubrir que tanto las imágenes que cada persona genera en su cabeza, como las palabras que utiliza para describir esas imágenes y los sentimientos con los cuales envuelve esas vivencias, no son más que un "mapa", una "reducción" de la realidad.

—¿Es que no puede percibirse una misma realidad, una realidad objetiva?

—Cada persona es un individuo, y reacciona en forma única frente a los estímulos. Pero además de ese factor, debemos considerar que el ser humano se encuentra triplemente limitado frente a la realidad, y es por eso que no ve la "verdadera realidad", sino tan solo un "mapa" de ésta.

—¿Cuáles son esas limitaciones?

—Las primeras son las limitaciones neurológicas. ¿Sabía

usted que hay ciertos colores que el ojo humano, por limitación neurológica, no puede ver, y del mismo modo, que hay ciertos sonidos, que el oído humano no puede escuchar? Esos límites ya están marcando que hay porciones de esa "realidad total" que no están al alcance del hombre; que él, en materia de sonidos y ondas visuales, ya no ve o escucha la realidad objetiva, sino su propio "mapa" de esa realidad.

—¿Y cómo influye esta aprehensión parcializada de la realidad en los problemas de la pareja?

—Fundamentalmente, está en estrecha relación con la incomunicación, que es culpable de casi todos los males de las relaciones humanas. ¿Cómo? Ocurre que si dos personas no se llevan bien, seguramente es porque cada una de ellas tendrá su versión personal sobre la realidad, pero de diferente manera, usando en cada caso "su mapa personal". No están de acuerdo porque no enfocan de la misma manera un mismo tema. Están incomunicados, cada cual con su respectivo "mapa de la realidad".

GENERACION DE LA EXPERIENCIA

—Doctor, ¿cómo interviene la neuro-psicolingüística en los tratamientos de la relación de pareja?

—Supongamos que llega al consultorio una paciente diciendo que el esposo es indiferente con ella, que no acepta sus atenciones en público, y que eso a ella le molesta profundamente. El marido, por su parte, dice que a él no le gusta distraer la atención cuando está con otras personas, porque si no no puede comprender bien qué es lo que le dicen, si en lugar de atender se encuentra empeñado en devolver las atenciones que para con él tiene su esposa, aunque estén con gente. Ya hemos visto como cada uno tiene su propio "mapa" de la realidad.



su propia visión.

—¿Qué hace el terapeuta con ese material?

—No puede ponerse ni de un lado, ni del otro. Pero si escucha atentamente con qué palabras se refiere cada uno de los cónyuges al mismo hecho. Seguramente podrá descubrir qué cosas diferentes capta cada uno de ellos de la misma situación, y encontrar así un canal que abra la comunicación perdida entre ambos.

—¿Importa el contenido de lo que dicen?

—Importa porque permite distinguir como cada uno tiene un "mapa" de la realidad. Pero lo que se busca es descubrir cómo se generó la experiencia en cada persona, porque también en ese proceso

dentro de la mente. La experiencia es la interacción de los diferentes sentidos. Y al describirla, cada persona utiliza palabras específicas que hablan de cómo vivió sus procesos. Este es un material muy rico para el profesional.

LOS CANALES DE LA COMUNICACION

"Vamos a aclarar —continuó el doctor Baldassarre— cuáles son esos tipos especiales de palabras. Las personas que continuamente utilizan vocablos como 'ver', 'esclarecer', 'claro', 'oscuro', 'distinguir', tienen estilos de experiencias visuales. A ellos suele llegarles más lo que ven que lo que oyen o lo que dicen. Así hay también personas que tienen estilos auditivos. Por ejemplo: hablan de 'escuchar', 'atender', 'sonidos', 'bajo', 'fuerte'. También están quienes usan palabras cinestésicas: trabajo, rígido, inmóvil, frenado. Otros dan importancia a las palabras relacionadas con los sentidos del gusto y del olfato. Y así repiten vocablos como 'sabor', 'olor', 'dulce', 'amargo'. Cada cual tiene su estilo, aunque eso no quiere decir que no haya una interacción de todos los sentidos en la generación de las experiencias, siempre con uno preponderante".

—¿Cómo puede aplicarse esto al tratamiento?

—Voy a contar un caso, de una pareja que vino al consultorio, y así podrá comprender mejor. La mujer llegó aquí reclamando atención de su marido, y en especial, caricias. Decía que él no la acariciaba, no la mimaba, que ella debía provocar las relaciones íntimas, ya que su marido no tomaba la iniciativa.

—¿Qué elementos le dio la charla con la mujer?

—Puede comprobar que, según sus experiencias infantiles, para esta paciente era importante lo que se hacía y no lo que se decía. Es un caso muy frecuente en personas que han tenido padres que, por

ejemplo, prometían "verbalmente" ciertas cosas que luego no cumplían. El chico, por lógica, no confía en las palabras.

—¿Cómo continuó el tratamiento?

—Cuando conocí al marido pude ver que no era en realidad que él no le hacía caricias a su mujer, sino que él tenía su propio estilo. El no la tocaba, sino que le hablaba. El canal de acceso de comunicación del marido era acústico y no visual como el de su mujer. Eso lo pude distinguir a partir de las palabras con las cuales cada uno dio su testimonio. En el "te amo" del marido estaban todas las caricias que ella reclamaba, pero brindadas de una forma que no le permitía satisfacerla. Ellos se hacían caricias, pero en forma descontrada.

—¿Qué ocurrió finalmente?

—Apenas ella comprendió que el canal de acceso de su marido era acústico, comenzó a "pedir" esas caricias de un modo diferente. Y la respuesta de él también fue distinta. Porque, al prodigarle aquellas caricias que antes también le daba, pudo la mujer aprender a darse cuenta de cómo las recibía. Lo importante de la incomunicación, para superarla, no es atender al contenido de las palabras que describen ese fenómeno, sino llegar a comprobar "cómo" dos personas están incomunicadas. Y eso se consigue conociendo la generación individual de las experiencias.

—¿Las disfunciones sexuales de las parejas tienen un origen especial?

—No. Todas las disfunciones de las parejas se basan en incomunicación. Las sexuales también nacen de allí, y el error consiste en tratarlas en forma separada. La única manera de resolver los problemas de la pareja es trabajando con todos los inconvenientes en forma integrada, globalmente.

Esta nota fue realizada con el asesoramiento del doctor Augusto Baldassarre. Avenida Santa Fe 1713. 4º piso.

NUEVAS IDEAS EN BIJOUTERIE PARA EL OTOÑO '81

La bijouterie de la temporada otoño - invierno 1981 tiene un signo común: **el uso de metales dorados**. No hay dudas de que éste se mantiene, sino que además se lo incorpora a otros elementos que lo realzan, como pieles, por ejemplo. Ambos juegan como elementos preponderantes en gargantillas, cinturones, colgantes, aros, prendedores y anillos.

La particular visión de dos creadoras argentinas, **Maria Teresa Urdaniz y Maria Teresa Villaruel**, impone cada año el tono a las colecciones de ropa. Adaptan los colores que dicta la moda a los materiales y con ellos conforman una variada gama de accesorios para elegir. Desde hojas de árboles coloridas sostenidas por un cordón de pasamanería hasta un colgante de auténtico visón o leopardo. Hay prendedores de resina que imitan hongos, flores o piñas silvestres.

Las responsables de "MT" afirman que el plateado no se verá este año, excepto en algunas combinaciones con dorado, y sugieren combinar este último especialmente con ropa gris, negra o ciruela. En su atelier se prepara la bijouterie para obras teatrales o de televisión y fueron las creadoras de la bijouterie que usó **Mirtha Legrand** durante todo el período que duraron sus almuerzos. Sin dudas, son dos artesanas que logran marcar un estilo argentino singular.



amor es...



...COMPARTIR
EL
JAPÓN.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved
© 1979 Los Angeles Times Syndicate

amor es...



...LLEVARLE PLAN-
TAS EN MACETAS
PARA ROBARLE
UNOS BESITOS

TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved
© 1979 Los Angeles Times Syndicate

amor es...



...COMPARTIR SU
LOCURA POR LOS
INSECTOS

TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved
© 1979 Los Angeles Times Syndicate

amor es...



...ENCONTRAR A
ALGUIEN QUERIDO
EN EL BANCO FAU-
D-RITO.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved
© 1979 Los Angeles Times Syndicate